





# Gibanje dolgoročnega mednarodnega kapitala

Po posebnih študijah sekretariata Združenih narodov, ki je bila izdana 1. 1963, je bilo gibanje dolgoročnega mednarodnega kapitala v razdobju 1959 do 1961 naslednje:

V letu 1960 sta skoraj dve tretjini vsega neto uvoza kapitala v 34 nezavih državah, Afrike, Latinske Amerike, jugovzhodne Azije in Srednjega vzhoda, razen iz evropskih držav, prišli iz ZDA. Poleg 51 odstotka neto uvoza od javnih kapitalov in 73 odst. od javnih daril so te države iz Zahodne Evrope prejemale hkrati približno 18 odst. celotnega svojega uvoza kapitala, in sicer nekoliko manj kot eno šestino v obliki zasebnih kapitalov, 18 odst. v obliki javnih daril kapitalov in približno 20 odst. javnih kapitalov. Približno 5 odst. neto uvoženega kapitala teh 34 nezadostno razvitih držav izhaja iz mednarodnih institucij, in sicer predvsem v obliki javnih kapitalov. Samo 4 odst. neto uvoženega kapitala teh držav v razvoju je 1. 1960 prihajalo iz socialističnih držav.

Ob sestavljanju študije sekretariata Združenih narodov ni bilo razpoložljivih podatkov o smeri, v kateri je šel izvoz kapitala iz držav izvoznic. To posebno velja za države v razvoju, ki niso niti se približno dobile podatkov za 1. 1961. Ugotovljeno pa je, da so 1. 1961 ZR Nemčija, Belgija, Francija, Japonska, ZDA, Francija, Japonska, Nizozemska, Velika Britanija in Švica izvozile približno 1,59 t. 1960 približno 2,12 milijarde dolarjev neto, to je približno 22 odst. za razvite uvoznice kapitala (Avstralija, Avstrijo, Kanado, Dansko, Finsko, Italijo, Norveško, Nizozemsko in Švedsko) približno 7,2 milijarde dolarjev neto, od česar 78 odst. pa za druge države, predvsem za države v razvoju.

Mednarodne institucije, to je multilateralne kreditne ustanove, pa so dobile 1. 1961 iz držav izvoznic kapitala skupaj 698 milijonov dolarjev neto. Razen tega so v zadnjih letih te multilateralne mednarodne kreditne ustanove dobile kapitala tudi iz posameznih držav izvoznic kapitala. Države izvoznice kapitala so 1. 1961 izvozile v socialistične države dolgoročnega kapitala v neto znesku 2,5 milijonov dolarjev, predvsem iz ZDA. Čeprav iz nepopolnih podatkov ni razvidno, v kateri državi je ta kapital odšel.

Če izrazimo republiko Kongo (Leopoldville), Kuba, Libano in Saudsko Arabijo, ki zanje ni ustreznih podatkov, se je uvoz dolgoročnih kapitalov v razvite države povečal od 4,6 milijard dolarjev neto v 1. 1959 na 6,06 milijard 1. 1961. Tako je porast znašal približno 30 odst. Če upoštevamo, da so se hkrati svetovne cene industrijskih izdelkov povečale za približno 3 odst., je realni neto uvoz kapitala v razvite države povečal za približno 25 odst. Zaradi raznih pomanjkljivosti v statističnih podatkih je treba vzeti za verjetno, da je znašal celotni neto uvoz kapitala nezadostno razvitih držav približno 6 milijard 1. 1961 na približno 7 milijard dolarjev.

V državah Latinske Amerike in državah Srednjega vzhoda je znašal neto uvoz zasebnega kapitala 1. 1960 približno polovico, to je 57 odst. od 33 odst. vsega neto uvoženega kapitala, oziroma nič, ker je ta delež znašal 1. 1959 11 odst. Približno 33 odst. (1959 - 65 odst.), celotnega uvoza zasebnih kapitalov v države v razvoju je šlo v korist držav Latinske Amerike, 11 odst. pa v korist držav Srednjega vzhoda. Delež zasebnega kapitala v celotnem neto uvozu kapitala v države jugovzhodne Azije je od 1. 1959 do 1961 podvojil od 6 odst. na 12 odst. Nasprotno pa so afriške države zabeležile občutno znižanje deleža zasebnega kapitala, in sicer v glavnem za račun Južne Afrike.

Med najpomembnejšimi državami izvoznicami kapitala so bile 1. 1960 in 1961 na prvem mestu ZDA, katerih neto izvoz kapitala dosega povprečno približno dve tretjini neto uvoza kapitala vseh držav, o katerih smo govorili prej. Celotni ameriški neto izvoz kapitala - z javnimi darili vred - se je od 1. 1959 do 1960 povečal za 1,5 milijarde dolarjev na 6,1 milijardo, medtem ko se je 1. 1961 znižal na 5,7 milijardo. Od tega zneska je v 1. 1960 in 1961 približno 50 odst. neto izvoza dolgoročnih kapitalov iz ZDA odpadlo na zasebne kapitalne, približno 30 odst. na javna darila, medtem ko so ostale javne posojila. Od vseh izvoženih dolgoročnih kapitalov iz ZDA v letu 1961 odpadeta 1. 1961 več kot dve tretjini na uvoz v nezadostno razvite države, pri čemer je bilo težišče na javnih kapitalih, posebej na javnih darilih. Ameriški izvoz kapitala v nerazvite države je 1. 1961 narasel, in sicer predvsem zaradi vračanja posojil evropskih držav.

Med državami izvoznicami kapitala v 1. 1959 in 1961 sta poleg Francije še ZR Nemčija in Velika Britanija, katerih neto izvoz kapitala je 1. 1961 znašal 1,80 milijonov dolarjev oz. 1026 milijonov oz. 689 milijonov dolarjev. Posebej je bila v teh državah opazna pozornost izvozu kapitala v obliki javnih kapitalov in daril. Leta 1960 in 1961 je znašal delež izvoza kapitala za nezadostno razvite države v Franciji več kot 90 odst., v Veliki Britaniji pa celo 100 odst., medtem ko je izvoz iz ZR Nemčije znašal v 1. 1960 nad 100 odst. v 1. 1961 pa je padel le na eno tretjino tega zneska. Na Nizozemskem je bil razvoj podoben, samo v nekoliko

## HUDE NESREČE

### V Kolumbiji in Indiji na desetine žrtev

BOGOTA, 9. — Neko potniško letalo »DC-3«, na katerem je bilo 30 oseb, je v nedeljo zvečer (po tiskalnem času) strmoglavilo med poletom iz Pereira v Bogoto. Kolumbijske oblasti so sporočile, da so se vse osebe v letalu — 25 potnikov in 3 članov posadke — ubile.

Letalo je treščilo na tla samo pet minut pred pristankom na mednarodnem letališču Eldorado pri Bogoti. Reševalne skupine so bile takoj na mestu nesreče, vendar so morale počakati jutra, da so lahko nadaljevale iskanje trupel, ki so bila razmetana 300 m naokoli.

KALKUTA, 9. — Potniški vlak je trčil v tovorni vlak na postaji Baudpur 320 km od Kalkute. Pri nesreči je bilo najmanj 20 mrtvih, neki funkcionar je dejal, da jih je lahko tudi 25. Reševalne skupine spravljajo trupla iz razbitin.

ANKARA, 9. — Zaradi silnih nihov, ki trajajo že 24 ur nad pokrajino Eskisehir, v zahodni Anatoliji, na stotine stanovanj porušeni in številne osebe pogrešane. V samem mestu Eskisehir je veliko škoda, cestne in železniške zveze so prekinjene.

### Nasli so ihtiozavra?

LONDON, 9. — Ob oseki je včeraj prišlo na dan okostje nekega prazgodovinskega plazilca na plaži East Mersea v Essexu. Glava plazilca, ki ima dolg kljun, podobna pliscemu, tehtala okrog 200 kg. Skušali bodo odkopati celo okostje, ki bi moralo biti dolgo kakih 78 m. Potem bo mogoče ugotoviti, če gre — kot domnevajo zoologi — za ihtiozavra.

## ZBOROVANJE O TURIZMU NA MOTORNI LADJI »AUGUSTUS«

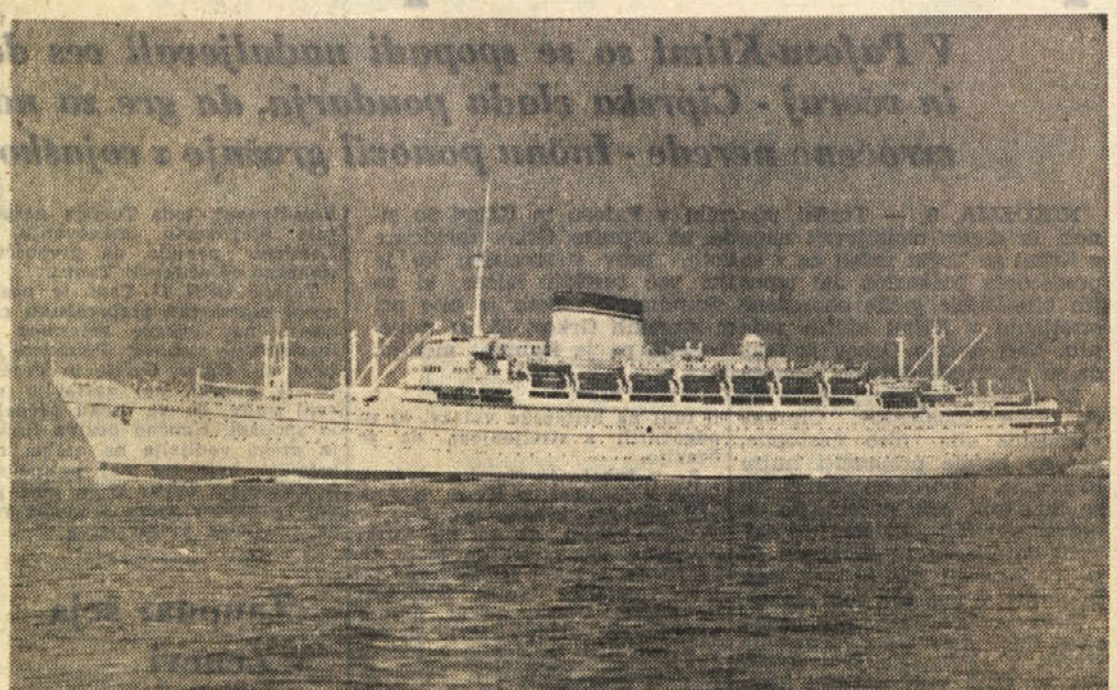
# V organizaciji EPT iz Tridenta in v sodelovanju s SN »Italia«

Zborovanja, ki bo na progi Genova-Neapelj, se bodo poleg predstavnikov vlade, ministrstev, oblasti in strokovnjakov udeležili tudi časnikarji iz sedmih držav, med njimi tudi Jugoslavije

V organizaciji Pokrajinske ustanove za turizem v Tridentu ter v sodelovanju z mednarodnim društvom »Prijatelji Tridentinske« bo od 24. do 25. marca na motorni ladji »Augustus«, ki je last plovne družbe »Italia«, zborovanje o turizmu, ki se ga bodo udeležili predstavniki vlade, člani parlamenta, visoki predstavniki ministrstva za turizem in prireditve, prostorskega ministrstva, generalni ravnatelj ENIT, predstavniki tridentinskih oblasti, predsednik ENEPT, predsednik AGIS, domači in tuji predstavniki dejavnosti, ki so v zvezi s turizmom, kakor tudi strokovnjaki za probleme turizma.

Poleg številnega predstavnika italijanskega tiska bodo navzoči še časnikarji iz sedmih držav: ZDA, Francije, Nemčije, Jugoslavije, Avstrije in Danske.

To zborovanje, katerega karakteristika je označena z geslom »Tridentinska na morju«, in ki pomeni idealno zbiranje med morjem in goro, hoče biti tudi vabilo k odkrivanju mnogih naravnih, umetnostnih in tehničnih privlačnosti, ki jih tridentinska dežela nudi obiskovalcu.



Motorna ladja »Augustus« (27.650 t)

Manifestacija, ki je nekaj pot vsem drugemu kot navadni propagandni kliseli, vsebuje še drug globok pomen, kajti to pot je

gora, ki s tako pobudo prihaja med ljudi, da jim pripoveduje o vseh svojih sugestivnih lepotah. Tridentinska pa se ne bo predstavila samo s svojimi gorami, kajti so še drugi neoposredljivi naravni motivi, katerih je bogata ta dežela: prijazne doline in gozdovi, klimatsko-termalni kraji in jezera. Kar 297 jezer, velikih in majhnih — in med temi veličastno Gardsko jezero — namreč po svoje prispeva, da je pokrajina še bolj vabljiva.

Manifestacija se bo začela 23. marca ob 15. uri s sprejemom, ki ga bo udeležencem zborovanja pripravila trgovinska zbornica v Genovi ob navzočnosti mestnega župana, voditeljev Pokrajinske ustanove za turizem v Genovi in številnih drugih predstavnikov krajevnih oblasti. Genovska Trgovinska zbornica je še poskrbela za obisk gostov na letališču v Sestriju, kjer bo od letala tipa »Agenova« na razpolago tistim, ki bodo hoteli napraviti kratek polet nad mestom. Sprevid avtomobilov, ki bo vozil udeležence na letališče, bodo spremljali šafete motociklistov.

Drugi del popoldanskega sporeda bo izpolnila vožnja z motornim čolnom, tako da bo moč občudovati Genova z morja. Vožnja se bo pričela na pololu, zaključila pa se bo pri pristajališču Pomorskega velesejma, od koder se bodo udeleženci zborovanja s pulmanom prepeljali do Ponte del Molle, kjer se bodo vkrcali na motorno ladjo »Augustus«, ki pripada plovni družbi »Italia«. To je eden izmed najbolj modernih transatlantičkov, ki predstavlja ponos italijanske trgovske mornarice (27.650 ton) in obratuje na progi za Južno Ameriko.

Prvi dan te manifestacije se bo zaključil v znanem restavraciji »Vittorio al Mare« v Bocca di Vercelli, ki jo priredi Pokrajinska ustanova za turizem iz Tridenta lokalnim pred-

stavniki oblasti in tiska ter udeležencem zborovanja.

Naslednjega dne bodo gostje zapustili Genovo z motorno ladjo »Augustus«, ki bo odplula ob 12. uri proti Neaplju. Popoldne bo v salonu prvega razreda transatlantičnega zasedanje »za okroglo mizo« o alpskem turizmu s posebnim ozirom na Tridentinska turistična področja. Obpravljala se bodo nekatera najbolj važna vprašanja, ki jih stavlja gorski turizem s svojo dvojno sezonsko obliko.

Danes namreč nudijo gore možnost dvojne sezone: poletne in zimske. Turizem v hribih pa ima posebne zahteve, ker ni samo »šport, izlet, vzpon«, temveč tudi kraj za letovišča ter jako potrebne vse toisto opremo, ki lahko zadovolji vsakega turista.

Razpravljalo se bo torej o turističnih problemih, in sicer z vidika, da se na področjih, ki jih je mogoče valorizirati za turizem, zimske ali poletne, ustanovijo specializacije z raznimi oblikami; torej turizem, ki bi se lahko imenoval zdravstveni ali helioterapični turizem, kakor bi pač bilo za kak priramo.

Popoldansko zborovanje se bo zaključilo z vrsto kratkih filmov o Tridentinski ter o dejavnostih plovne družbe »Italia«. V večernem programu pa bo koncert tradicionalnih apskih pesmi.

Naslednjega dne takoj po izkrcanju — okrog 8 ure v Neaplju — bodo udeleženci turističnega zborovanja pozdravili v sprejeli predstavniki neapeljskih oblasti in tiska, ki bodo poskrbeli za ogled najlepših točk Neaplja in njegovega zaliva. Zborovanje »Tridentinska na morju« se bo zaključilo s sprejemom, ki ga gostom priredi neapeljska občina. Novinarsko društvo, Pokrajinska ustanova za turizem ter Avtonomna letoviščarska ustanova.

## VOJNI ZLOČINCI PRED SODNIKI

# Obtoženec, ki obžaluje da ni ubil Cyrankiewiczza

Utrujenim esesovcem (potem ko so vso noč morili Žide) so morala streči z jedačo in pijačo židovska dekleta

FRANKFURT, 9. — Sedaj je še težko reči, koliko nemarnosti sodi v Frankfurto, ki sodi 22 vojnih zločincev, te zločince zvezni kaznovatelj. Prav gotovo pa je, da se je doslej pošalo do teh zverj, katere jetnike, dostavil pa je, da se ne spominja, da bi bil kdoli umrl zaradi udarcev, kot to trdi obtožnica. (Kako je mogoče, da so med takim razvitim narodom, kot so Nemci, tolišni pozabljeni.) Zlasti je Kaduk zatrdel, da se ne spominja, da bi bil umoril katerega jetnika s tem, da mu je potisnil ročaj megle v grlo. »Ni sem niti prostovoljno moril v Auschwitzu — je dejal — včasih sem kakega jetnika pretepel ali pa zbral.« Kaduk pa se je zapletel v protislovje, priznal je namreč, da je nečist jetnikov obesil. Danes je bil v dvorani še precej v zadržki in si je obraz sival za robe.

Kar zadeva pomore otrok, ki so prihajali v Auschwitz s transporti jetnikov, je obtoženec v prejšnji izjavi izjavil: »Razen tistih otrok, ki so bili odbrani za poskuse, so vse poslali v plinske celice. Mate, re, ki so v obupu, ko so jim jeli mali otroke, skoraj ponorele, so tudi poslali v plinske celice.«

Kaduk je še dejal, da je bil večkrat spremljen, ker so žrtve sprejemale svojo usodo brez protesta. »Verjetno, je pripomnil, jim je bilo jasno, da bi bil vsak odpor nesmiseln.«

Ta bivši gestapovski podčastnik se je v svojih izjavah iz 1961 pritoževal, da sta dva upa tipa: eden za vrnitve jetnikov kot je on, drugi pa za take, kot so bili nekateri tajništva kanclerja Adenauerja Hansa Globke ter bivši minister za begunce Theodor Oberländer, ki jih je Vzhodna Nemčija obtožila vojnih zločinov. »Jaz sem bil — je dejal Kaduk — samo majhno kolesce. Pravi kriminalci, tisti, ki so napravili načrt za te zločine in jih organizirali, pa so ostali na svobodi. Kadar na to pomislim, postane blazen in večkrat so mi že živci popustili.« (Ne da bi bila njegova krivda kaj manjša, je v tej izjavi tudi precej resnice.)

Sodišče je nato zaslišalo bivšega častnika SS dr. Konrada Morgen, ki je sedaj odvetnik v Frankfurtu. Javno tožilstvo je dr. Morgenu priznalo v dobro, da je poskušal — ne da bi uspel, seveda — napraviti konec grozovitosti v Auschwitzu, potem ko je zjel poštni zavoj, ki bi moral iz Auschwitza v katerem je bilo več kilogramov zlata. »Zgrozil sem se, ker mi je bilo jasno, da gre za zlato, ki so ga pobrali iz ust desetina človeških bitij,« je dejal dr. Morgen.

Povedal je nadalje, da je med neko inspekcijo v taborišču 1. 1943 videl v stražarnici nekaj esesovcev, stegnjenih po divan in kar očito grdi od utrujenosti. Štiri ali pet zelo lepih židovskih deklet v civilnih oblekah jim je streglo z jedmi in s kavo. Njegov spremljevalec mu je pojasnil, da so možje trudni, ker je poneč prišlo nekaj transportov Židov. »To pomeni,« je dejal Morgen, da so na tisoče oseb pokončali s plinom in upeli.«

(Iz navedenega ni razvidno, kaj je dr. Morgen napravil, da bi vsaj poskusil napraviti konec grozovitosti v Auschwitzu. Zelo verjetno je bilo tudi, da se primeru javno tožilstvo preveč širokega srca.)

Prišlo je še nemški Žid Hans Frankenthal, ki ima 37 let. Povedal je, da je v Auschwitzu izginel mater, oče in še 21 sorodnik. Izjavil je, da je videl obtoženca Gerharda Neuberta, ko je odbral jetnike, ki jih je čakala smrt v plinskih celicah.

Dravni tožilec pokrajine Hessen dr. Fritz Bauer se je na predavanju studentov frankfurtske univerze zavezal za to, da bi proces proti Kaduku, ki je bil proces proti alij, nastopil v Auschwitzu — je dejal — včasih sem kakega jetnika pretepel ali pa zbral.« Kaduk pa se je zapletel v protislovje, priznal je namreč, da je nečist jetnikov obesil. Danes je bil v dvorani še precej v zadržki in si je obraz sival za robe.

Kar zadeva pomore otrok, ki so prihajali v Auschwitz s transporti jetnikov, je obtoženec v prejšnji izjavi izjavil: »Razen tistih otrok, ki so bili odbrani za poskuse, so vse poslali v plinske celice. Mate, re, ki so v obupu, ko so jim jeli mali otroke, skoraj ponorele, so tudi poslali v plinske celice.«

Kaduk je še dejal, da je bil večkrat spremljen, ker so žrtve sprejemale svojo usodo brez protesta. »Verjetno, je pripomnil, jim je bilo jasno, da bi bil vsak odpor nesmiseln.«

(Iz navedenega ni razvidno, kaj je dr. Morgen napravil, da bi vsaj poskusil napraviti konec grozovitosti v Auschwitzu. Zelo verjetno je bilo tudi, da se primeru javno tožilstvo preveč širokega srca.)

Prišlo je še nemški Žid Hans Frankenthal, ki ima 37 let. Povedal je, da je v Auschwitzu izginel mater, oče in še 21 sorodnik. Izjavil je, da je videl obtoženca Gerharda Neuberta, ko je odbral jetnike, ki jih je čakala smrt v plinskih celicah.

Dravni tožilec pokrajine Hessen dr. Fritz Bauer se je na predavanju studentov frankfurtske univerze zavezal za to, da bi proces proti Kaduku, ki je bil proces proti alij, nastopil v Auschwitzu — je dejal — včasih sem kakega jetnika pretepel ali pa zbral.« Kaduk pa se je zapletel v protislovje, priznal je namreč, da je nečist jetnikov obesil. Danes je bil v dvorani še precej v zadržki in si je obraz sival za robe.

Kar zadeva pomore otrok, ki so prihajali v Auschwitz s transporti jetnikov, je obtoženec v prejšnji izjavi izjavil: »Razen tistih otrok, ki so bili odbrani za poskuse, so vse poslali v plinske celice. Mate, re, ki so v obupu, ko so jim jeli mali otroke, skoraj ponorele, so tudi poslali v plinske celice.«

Kaduk je še dejal, da je bil večkrat spremljen, ker so žrtve sprejemale svojo usodo brez protesta. »Verjetno, je pripomnil, jim je bilo jasno, da bi bil vsak odpor nesmiseln.«

(Iz navedenega ni razvidno, kaj je dr. Morgen napravil, da bi vsaj poskusil napraviti konec grozovitosti v Auschwitzu. Zelo verjetno je bilo tudi, da se primeru javno tožilstvo preveč širokega srca.)

Prišlo je še nemški Žid Hans Frankenthal, ki ima 37 let. Povedal je, da je v Auschwitzu izginel mater, oče in še 21 sorodnik. Izjavil je, da je videl obtoženca Gerharda Neuberta, ko je odbral jetnike, ki jih je čakala smrt v plinskih celicah.

Dravni tožilec pokrajine Hessen dr. Fritz Bauer se je na predavanju studentov frankfurtske univerze zavezal za to, da bi proces proti Kaduku, ki je bil proces proti alij, nastopil v Auschwitzu — je dejal — včasih sem kakega jetnika pretepel ali pa zbral.« Kaduk pa se je zapletel v protislovje, priznal je namreč, da je nečist jetnikov obesil. Danes je bil v dvorani še precej v zadržki in si je obraz sival za robe.

Kar zadeva pomore otrok, ki so prihajali v Auschwitz s transporti jetnikov, je obtoženec v prejšnji izjavi izjavil: »Razen tistih otrok, ki so bili odbrani za poskuse, so vse poslali v plinske celice. Mate, re, ki so v obupu, ko so jim jeli mali otroke, skoraj ponorele, so tudi poslali v plinske celice.«

Kaduk je še dejal, da je bil večkrat spremljen, ker so žrtve sprejemale svojo usodo brez protesta. »Verjetno, je pripomnil, jim je bilo jasno, da bi bil vsak odpor nesmiseln.«

knjige ~ gledališče

glasba ~ slikarstvo

## Ivo Andrić na večerji pri direktorju Del Balzu

RIM, 9. — Generalni direktor direkcije za kulturne stike z inozemstvom italijanskega ministrstva za znanje zadeve Del Balzu je priredil danes kosilo na čast jugoslovanskega književnika Ivo Andrića, ki je v Rimu. Na kosilu so bili vsi visoki funkcionarji predsedništva italijanske republike in ministrstva za znanje zadeve, zatem ugledni slikar Renato Guttuso, bivši generalni direktor UNESCO Vittor Veronesi, umetniški kritiki in predstavniki mednarodnega centra za gledališko umetnost profesor Belloni in druge ugledne osebnosti kulturnega življenja italijanskega glavnega mesta. Na kosilu je bil tudi jugoslovanski veleposlanik v Rimu Ivo Vejnović.

Kdo bo letos nastopil na Sterlinjem pozorju

NOVI SAD, 9. — Na skupni seji upravnega odbora in obeh komisij Komiteta Sterlinjevega pozorja je bil sprejet repertoar IX. jugoslovanskih gledaliških

stava s festivala malih gledališč, če bo to tekst domačega avtorja.

Ljubljanska Opera je gostovala v Celovcu

CELOVEC, 9. (Tanjug). — Ansambel ljubljanske Opere je pod vodstvom dirigenta Demetrija Zebreta v nabito polni dvorani celovskega gledališča nastopil z Verdijevo opero »Macbeth«. Rubrika je z dolgoigranim aplavzom in izredno priročno ureditvijo goste iz Ljubljane, ki so navdušili s kvaliteto izvedbe. Predstave so se udeležili tudi podpredsednik skupštine SR Slovenije dr. Marijan Breclj, član izvršnega sveta Ludvik Gabrovec, predsednik skupštine ljubljanskega okraja Marko Bulc in drugi predstavniki iz Ljubljane. Navzoča sta bila jugoslovanski veleposlanik na Dunaju Vjekoslav Frpić in generalni konzul v Celovcu Franc Pirkovič. Z avstrijske strani si je predstavlo ogledal tudi predsednik pokrajinske vlade Koroške Ferdinand Wedenig s člani vlade. Pred predstavo je p. Wedenig priredil večerjo za goste, po predstavi pa sprejem za ljubljanske umetnike, na katerem je bilo nad 250 pozabljenih. Ljubljanski umetniki so zaključili dvodnevno gostovanje v glavnem mestu Koroške v nedeljo s popoldanskim predstavo Ponchiellijeve »Giocondes« (Tu di v Trstu...?).

Direktor beogradske Opere Oskar Danon in praški opera Danila Bakocić sta zaključila svoje tridnevno gostovanje v Berlinu. Danon je v državni operi dirigiral »Eugenja Onjegin« in »Aido«. Bakocićeva pa je bila vloga Titine in prvi in Amneris v drugi operi. Razen tega sta oba umetnika priredila še samostojen koncert.



V Milanu so izvolili najlepšo prodajalko Italije. Za nastop so se potegovali kandidati iz raznih krajev. Izvoljena je bila Liliana Rutter (na sliki), ki ima 21 let in je iz Milana. (Njeni starši ali predniki pa so bili gotovo od kod drugod in v njih priliku je bil samo en t)



# PO PRAZNIKU 8. MARCA

## Isti osnovni cilji v novih pogojih

Praznovanje v neki tovarni - Cvet mimoze - simbol pomladi in sreče - Pogoji, ki vplivajo na prebujajočo se zavest žena - Ne-pretrgana vez med osvobodilnim bojem in današnjimi nalogami

Sedež pokrajinskega vodstva UDI je v Ulici S. Lazzaro. Z nje sem iz predvečerjega uličnega vrveža stopil v staro poslopje in se povzpela po temnem stopnišču v drugo nadstropje. Pozvonil sem in odprla mi je znanka iz pokrajinskega vodstva, ki sem se bil že prej z njo dopovrtil, da mi bo — ker je naslednjega dne bil 8. marec — kaj povedala o prazniku samem, o delu in programu UDI, o uspehih in bodočih nalogah.

Samo trenutek potopi, je rekla, pridem takoj. Kmalu se je vrnila in sedla za mizo.

Ta hip sem prišla iz... (ime-novela je manjše furlansko mesto, ki mi je šlo iz spomina), kjer sem v tovarni gorila o 8. marcu. Mislim, da vsa leta, odkar se radno udeležujem teh praznov, še nisem doživela tako spontane in občutenega praznovanja. Govorila mi je o praznovanju z naj-večjim navdušenjem.

In kaj je na njej bilo takega, da je v tebi zapustilo tako izreden vtis — sem jo vprašal.

Vidiš, morda je to bilo zaradi nekega posebnega izjemnega razpoloženja, ki je tu vladalo, a ga danes bolj poredkoma srečam. Spominjam se, da sem nekaj podobnega doživljala takoj po končani vojni, ko je prišla svoboda in je bil fašizem premagan. Skratka, gre za neko idealno razpoloženje, ki je domala vedno odraz občutka določene pripadnosti in neke zavesti. Takšno, približno tako razpoloženje je tudi vladalo na tej praznovanju.

Zanimivo, toda iz česa je zato izhajalo — sem jo vprašal — da je šlo prav za takšno izjemno razpoloženje.

Menim, da iz celotnega vzdušja, ki je tu vladalo, iz vedenja in nasploh zadržanja vseh tistih žena in deklet, iz številnih udeležencev in pozornosti, ki so z njo sledile mojemu govoru. Tudi je to natančno določiti in prikazati. Pretežno so bile mlade delavke. Moral bi jih videti, kako so prihajale v dvorano, kjer je bila praznovanje. Ti ne ždi, da človek ponavljajo svoja razpoloženja, svoja čustva, misli in pa zavest kaže tudi z nekakšnim posebnim načinom vedenja, določeno posebnim izrazom. Tudi v vsakdanji izraz njegovega človeka, pa tudi, postanim, z nekimi izjemnimi poudarkom na svojih obličjih? Vse to je bilo opaziti tudi pri teh ženah in dekletih. V njih je bila poseben občutni svet, da je ta praznik zares njihov praznik. Zaradi tega so na praznovanju prisile v svojih najbolj-ših obličjih, a na tih mimosa-cvet. Bile so to žene, preiskani-cvet od tridele dela in odgovornosti, in bila mlada, elegantna de-kleta. S svojo prisotnostjo in na-stopom, s svojim prav za to pri-liko nekoliko bolj zadržanim na-mehom so dokazovale svoj od-nos do tega. Kar je imelo biti bistvo, na ne samo oblika nekega praznika, ki so v njem z njimi njihova tako splošna stremjenja kot najintimnejša pričakovanja. Sedele so v dvorani resno in zbrano, da mi je takoj postalo jasno, s kolikšno pozornostjo bo-do sledile temu, kar jim bom povedala. In vedela sem, da se v tem trenutku tega praznika za-vedajo predvsem kot delavke in matere, kot človeška bitja, stre-menja za nečem, kar bi pre-dstavljalo tudi zanje nekaj, čemur je ime sreča, pravica, svoboda. In tudi to, da med vsemi ni bila niti ene, ki bi v gumbnici ne imela zataknjenega ali kakorkoli na obliki pripetega mimoznega cveta, tudi to ni bilo storjeno tajno, tudi to je na svoj na-čin izpričevalo neko njihovo in-timno razpoloženje in čustvova-nje teko v pogledu samega praz-nika kot njihove navezanosti na-nj. Mimoza pa je simbol sre-če, pomladi in veselja, blagosta-nja, vraga kar je v zvezi s člo-vekom in njegovo življenjem urešničeno samo v neki boljši in pravičnejši družbi.

Dovolj, da si s tem v zvezi zastaviš vprašanje: ali meniš, da je vse to, o čemer mi pripovedu-ješ, to razpoloženje in navduše-nje zanje za njihov praznik sam, enkratni primer, omejen le na tovarno, kjer si govorila?

Mislil, da ne, zadnje čase je med ženami, naprostno, opaziti neko prebujanje tega, kar je v bi-stvu v njih ves čas obstajalo, če-prav v nejasni obliki in premalo prečeto a potrebno zavestjo. A pri tem so v tem smislu postopno odpirali svojo odlično vlo-

go, predvsem trije činitelji: pr-vič, da je ženi spričo njene vlo-gue in prispevka v osvobodilnem boju bila zagotovljena volina pravica, s čimer je bil ne samo odpravljen eden od bistvenih po-gojev njenega podrejenega polo-žaja, marveč tudi ustvarjena mo-žnost za njeno nadaljnjo emanci-pacijo in razvoj; drugič, da se spričo določenih kvalitativnih spre-memb v družinskih strukturah če-dalje bolj vključuje v proces industrijske proizvodnje, strmeč pri tem, da tudi tu ne ostane v podrejenem položaju, marveč si zagotovi mesto enakopravnega člana družbene skupnosti; tret-ji, ker je predvsem žena v naj-večji meri zainteresirana, da bi se današnja stvarnost razvijala po najbolj demokratičnih poteh, torej tistih, ki so bile nakazane že v osvobodilnem boju; četrti, ker se ona vsak dan bolj za-veda tudi neprecenljive vredno-sti miru za srečo in napredek človeškega rodu in pa apokali-ptične nevarnosti, ki jo danes pred-stavlja vojna in atomsko orožje.

Zene, ki so v času boja proti fašizmu brez omahovanja prijele za orožje in v največji meri pri-spevale za njegovo uničenje, so to v prvi vrsti storile, ker so čutile največji odpor proti na-silju, ki ga je ta predstavljala, in pa zato, da bi vojna ter o-ro-žje za večno bila izbrisana iz vseh človeških slovarjev. A idealni pravice in enakosti med ljudmi, torej tudi enakopravnost žene, ideal demokracije in svobode, mednarodnega sodelovanja in predvsem miru, ki je zanje na milijone ljudi žrtvovalo svoje življenja, ta pa ostanejo slej ko prej isti tudi danes. In nihče ne more to potrebe pristneje občuti-ti od nas, ki živimo na ozemlju, kjer je ta boj bil med najbolj strahotni in krvavi, obenem pa eden najuspešnejših primerov bratskega razumevanja in sode-lovanja med dvema narodoma, slo-venskim in italijanskim, ki sta, združena na osnovi omenjenih temeljnih smotrov in za njihovo doseg, v najbolj obilni meri na-močila to našo zemljo s svojo kri-vo. V tem naporu žene niso za-stojevale za svojimi moškimi to-varyši, a za iste ideale — ki obenem zagotavljajo tudi izpolni-teljnost in posebnosti posebnih po-tereb — se bodo žene našega o-pazirale v napornem podvigu, ki ga danes napredne sile opravi-ljajo v prid mednarodnih in na-tranjih pogojev, kakršni so po-trebni tako za utrditev miru kot za plodnejšo in iskreno sode-lovanje med narodi, pa tudi, razum-ljivo, za neko bolj demokratično urediteljstvo odnosov in pravičnejšo razdelitev dobrin, ki jih z največjim naporom ustvar-jajo prav delavni ljudje. Vse to na-č je s posebnim oziranjem na po-ložaj in potrebe žene, ki do se-daj še nikakor niso, kot predvi-suje ustara, mogle uresničiti svoje vsestranske enakopravnosti.

Potemtakem vas v prihodnosti še čaka precej napornega dela, vsem omenim, in mišim, da glede na to v organizaciji gotovo ne stojite prekrščen rok. Kakšne so trenutno vaše osnovne na-loge?

V prvi vrsti se sedaj priprav-ljamo na naš pokrajinski kon-gres, ki bo 5. aprila, vtem ko bo enkrat konec maja v Rimu nacio-nalni kongres. S tem bo zagoto-vo precej dela. Toda naša prva skrb je in bo tudi naprej, da pritegnemo v naše delo še vse ostale žene, kot tudi, da bi sle-herna od njih razumeli in če-tli potrebo, da po svojih močeh s svojo prisotnostjo v delu in akcijah, ki jih vodi UDI, skup-no z vsemi naprednimi gibanji v državi, prispeva k uresničevanju tega, za kar se žene vsega sveta od pamitveke bore in za kar so pred 20 leti milijoni žena in moč žrtvovali svoja življenja.

n. n.

## PREJELI SMO

**LIBRI E RIVISTE D'ITALIA.** Ras-segna bibliografica mensile. N. 167. Anno XVI. Gennaio 1964. Pre-sidenza del Consiglio dei Ministri. Roma.

**BUECHER UND ZEITSCHRIFTEN.** Bucherundschau (zweimonatlich) Jahrgang VI. Nummer 7-8. Juli-August 1963. Ministerpräsidium. Rom.

## HOROSKOP

bi hoste nekega prijetnega čiška, DEVIKA (od 23.8 do 22.9.) Ne bojte se gledati na stvari z večjo objektivnostjo. Zadoščenje za one, ki se ukvarjajo v umetnosti.

TEHNIKA (od 23.9 do 23.10.) Sklenili boste neko trdno in kve-tno zavestnost. Nisi se kajeno še tako ugodne priložnosti, prve no-sti se le ne odopovete.

SKORPIJON (od 24.10 do 21.11.) V zvezi z neko pogodbo so potreb-na kar najbolj jasna zastopanja. Pravo nekega čustvenega razmer-ja bo odvisen predvsem od vas.



V borbi proti fašizmu so žene brez omahovanja prijele za puško, poleg drugega tudi zato, da bi vojna in orožje za večno bila izbrisana iz vseh slovarjev sveta

## NENAVADNA VAŽNOST PRAVILNE IZBIRE ŽIVLJENJSKEGA POKLICA

# Vpliv staršev na otroke v tem pogledu ni vedno najkoristnejši

V trenutku izbire poklica, se mlad človek vedno znajde v zagati - Pravica, ki jo je zagotovila šele francoska re-volucija - Na svetu obstaja okrog 40.000 različnih pokli-cev - Važna vloga poklicnih svetovalnic - Intelktualni poklici niso edini, ki zagotavljajo najboljši zaslužek in srečo

Izbira poklica je za vsakogar življenjsko važno vprašanje. Če bi vprašal enega ali drugega, ali bi, ko bi se še enkrat povrnili v svoje petnajsto leto, ponovno iz-bral isti poklic, se v večini primerov znajdemo v zagati. To-da, vredno je preudariiti, ker pa gre za našo življenjsko pot. Na takšen razpustje se znajde vsak mlad človek, potem ko je bil doživeti osnovno šolo, nižjo ali višjo gimnazijo, oziroma uni-verso. Vsaka dejavnost, če ni neko hudo opravljati pravilno in uspešno, zahteva ustrezno pri-pravo. Tem bolj je pomembno izbira prihodnosti mladega člo-veka vredna temeljitega premis-leka.

To pa, seveda, ni samo stvar vsakega posameznika, temveč vse družbe. Na sodobni stopnji razvoja, mladi ljudje v tem po-gledu niso več prepušteni sami sebi, marveč jim pri tem na najrazličnejše načine edalje bolj pomagata družbena skupnost, kljub temu, da lahko obenem vsak svobodno odloča.

V poklicu človek najde samega sebe, seveda, če je izbral pravega. Važnost poklicne izbi-re so se ljudje zavedali že dav-no, toda poklicno svetovalstvo na znanstveni osnovi, kot ga pozna-mo danes, se je v primeri z drugimi vedami razvilo dokaj pozno, šele v zadnjih nekaj de-setletjih. Telesno delo je do ne-davnega veljalo za manjvredno, z njim so se običajno ukvarjali revnejši sloji. Izbira poklica je bila dolgo odvisna tudi od sta-nu: sin je podedoval poklic po očetu. Celo v okviru telesnega dela kot takega, ni bilo možnosti za napredovanje, kaj šele, da bi se ročni delavci mogli ukvarjati z duševnim delom. Se-le francoska revolucija je pro-glasila, da ima vsakdo pravico opravljati katerikoli poklic, da je le zanj usposoben.

Z naglim razvojem indus-trije v zadnjih desetletjih preteklega stoletja, pa je vprašanje pokli-cne izbire postajalo vse bolj pe-reče. Poklicna obolenja in ne-sreče so pritegovale pozornost zdravnikov. Hlastanje za večjo produktivnostjo in kakovostjo iz-deikov je imelo za posledico po-manjkanje sposobnega obrtni-skega narasčaja. Pojavljalo se je škodljivo prehajanje iz poklica v poklic in pa odpuščevanje

Stariši bi posebno pozornost morali posvečati poklicu, ki si ga njihov otrok želi. Razložiti bi mu morali, kaj vse je v tem poklicu potrebno znati, kakšne potrebe se z njim zadovoljujejo itd., tako da bi dobil kar naj-bolj jasno predstavlo o njem. Preden se mlad človek odloči za neki poklic, bi se moral tu-je prevest zavestno, v katerem pa je le zanj usposoben.

Pred končno odločitvijo je tre-ba natančno pretehtati tudi vse zahteve poklica, pri čemer nale-timo na vrsto vprašanj, kot npr., kakšno izobrazbo dotični poklic zahteva. V splošnem je tako, da večja izobrazba odpira tudi večje možnosti za strokovno u-sposobilnost in možnost zapo-saliv.

Oglejmo si še, kakšni so raz-lozi, ki so pri izbiri poklica najbolj pogosti. Neredko so že-lje staršev, ki v odločilni meri pomagajo začetni otrokovo živ-ljenjsko pot. Starši imajo vča-sih prav, večkrat pa se tudi zmotijo. Svojemu otroku žele, razumljivo, da bi prišel, kot pravijo, do »boljšega kruha«, kar pomeni, da uradniškega po-ložaja ali akademskega poklica. Pri tem pa spregledajo želje, nagnjenja, sposobnosti in inte-rese otroka. Njihova stališča v tem primeru izhajajo iz slepe lučubzni, ki največkrat vodi v nesrečo. Pot do boljšega kruha nikakor ne pelje nujno skozi vrata gimnazije ali višjih šol.

Dobro mizar, postavimo, ki ga ta poklic veseli, ima od življe-nja mnogo več kot pa zdravnik, ki svoj poklic opravlja brez ve-seljja.

Eden najboljših svetovalcev pri izbiri poklica je vsekakor na-gib, oziroma želja po najbolj-šem zaslužku. Kdor se samo na to opira, bo poklice v največ primerih zagotovo zgrešil. Tudi to, da je neko delo lahko in lepo, bi ne smelo biti odločilne važnosti, zakaj sleherni delo je lepo, če ga narediš z veseljem o-pravlja, a brez truda ni nobe-no. In končno, pri izbiri pokli-ca je treba resno upoštevati tudi telesne pogoje in zdravstve-no stanje. Tako se nekdo, ki ima, denimo, pliska stopala in krčne žile, ne bo posvetil fri-zerskemu ali poklicu, kjer mo-ga mnogo stati, pač pa si bo izbral takega, kjer bo pretež-ni del svojega dela lahko opravl-jal sed.

Dokazano je tudi, da lahko človek uspeva v več pokli-kih obenem, kar dokazuje, kako ši-roko so njegove možnosti. To-da, kdor neprestano menja delo, ta tudi ne dela prav, zagotovo pa največjo nesrečo predstavlja prav nepravilna izbira poklica, ki lahko človeka celo onesreči za vse življenje. Zaradi tega je dober nasvet v tem pogledu bolj dragocen od katerekoli druge stvari.

Radio Trst A  
7.30 Jutranja glasba; 11.30 Slo-venski narodni motivi; 1.45 Glasbeno potovanje po Evropi; 12.30 Izbor iz tedenskih glasbe-nih sprejemov; 13.30 Glasba po željah; 17.00 Izra ansambl Fran-co Vallisneri; 17.20 Iz albuma lahke glasbe; 18.15 Umetnost, književnost in prireditve; 18.30 Sodobna italijanska glasba; 18.50 Pesmi z ameriškega Zapada; 19.15 Piskratni balonci; 20.00 Sport; 20.30 Parada orkestrtov; 21.00 Pre-gled italijanske dramatike; 21.50 Slovenski in jugoslovanski soli-sti; 22.10 Vederni ples.

Trst

Zaradi stavke nismo prejeli programa.

Koper

5.00 Prenos RL; 6.15 Jutranja Glasba; 7.00 Prenos RL; 17.15 Glasba za dobro jutro; 9.30 Al-bum glasbenih melodij; 11.30 Otroški kotiček; 11.30 Glasbeni mozaik; 12.00 Glasba po željah; 12.45 Lahka glasba; 12.50 Nada-levane glasbe po željah; 13.45 Primorske narodne pesmi; 14.00 Popularne melodije; 14.30 Pale-ta zabavnih pospevk; 15.15 Zaba-va glasba; 15.30 Komorno pono-ldne; 16.00 Lahka glasba; 16.15 Glasbeni vložki; 16.45 Srečko Ko-rovcel; 16.45 Glasba; 17.00 O-perne melodije; 17.40 Sama glas-ba; 18.00 Prenos RL; 19.00 Po-ta Mario del Rio; 19.30 Prenos RL; 22.15 Izra orkester Claude Gor-don; 22.40 M'hoiril Lopar; 23.00 Simfonični koncert za klarinet in orkester; 23.00 Prenos RL.

Radio Trst A

7.30 Jutranja glasba; 11.30 Slo-venski narodni motivi; 1.45 Glasbeno potovanje po Evropi; 12.30 Izbor iz tedenskih glasbe-nih sprejemov; 13.30 Glasba po željah; 17.00 Izra ansambl Fran-co Vallisneri; 17.20 Iz albuma lahke glasbe; 18.15 Umetnost, književnost in prireditve; 18.30 Sodobna italijanska glasba; 18.50 Pesmi z ameriškega Zapada; 19.15 Piskratni balonci; 20.00 Sport; 20.30 Parada orkestrtov; 21.00 Pre-gled italijanske dramatike; 21.50 Slovenski in jugoslovanski soli-sti; 22.10 Vederni ples.

Trst

Zaradi stavke nismo prejeli programa.

Koper

5.00 Prenos RL; 6.15 Jutranja Glasba; 7.00 Prenos RL; 17.15 Glasba za dobro jutro; 9.30 Al-bum glasbenih melodij; 11.30 Otroški kotiček; 11.30 Glasbeni mozaik; 12.00 Glasba po željah; 12.45 Lahka glasba; 12.50 Nada-levane glasbe po željah; 13.45 Primorske narodne pesmi; 14.00 Popularne melodije; 14.30 Pale-ta zabavnih pospevk; 15.15 Zaba-va glasba; 15.30 Komorno pono-ldne; 16.00 Lahka glasba; 16.15 Glasbeni vložki; 16.45 Srečko Ko-rovcel; 16.45 Glasba; 17.00 O-perne melodije; 17.40 Sama glas-ba; 18.00 Prenos RL; 19.00 Po-ta Mario del Rio; 19.30 Prenos RL; 22.15 Izra orkester Claude Gor-don; 22.40 M'hoiril Lopar; 23.00 Simfonični koncert za klarinet in orkester; 23.00 Prenos RL.

Trst

Zaradi stavke nismo prejeli programa.

Koper

5.00 Prenos RL; 6.15 Jutranja Glasba; 7.00 Prenos RL; 17.15 Glasba za dobro jutro; 9.30 Al-bum glasbenih melodij; 11.30 Otroški kotiček; 11.30 Glasbeni mozaik; 12.00 Glasba po željah; 12.45 Lahka glasba; 12.50 Nada-levane glasbe po željah; 13.45 Primorske narodne pesmi; 14.00 Popularne melodije; 14.30 Pale-ta zabavnih pospevk; 15.15 Zaba-va glasba; 15.30 Komorno pono-ldne; 16.00 Lahka glasba; 16.15 Glasbeni vložki; 16.45 Srečko Ko-rovcel; 16.45 Glasba; 17.00 O-perne melodije; 17.40 Sama glas-ba; 18.00 Prenos RL; 19.00 Po-ta Mario del Rio; 19.30 Prenos RL; 22.15 Izra orkester Claude Gor-don; 22.40 M'hoiril Lopar; 23.00 Simfonični koncert za klarinet in orkester; 23.00 Prenos RL.

Trst

Zaradi stavke nismo prejeli programa.

Koper

5.00 Prenos RL; 6.15 Jutranja Glasba; 7.00 Prenos RL; 17.15 Glasba za dobro jutro; 9.30 Al-bum glasbenih melodij; 11.30 Otroški kotiček; 11.30 Glasbeni mozaik; 12.00 Glasba po željah; 12.45 Lahka glasba; 12.50 Nada-levane glasbe po željah; 13.45 Primorske narodne pesmi; 14.00 Popularne melodije; 14.30 Pale-ta zabavnih pospevk; 15.15 Zaba-va glasba; 15.30 Komorno pono-ldne; 16.00 Lahka glasba; 16.15 Glasbeni vložki; 16.45 Srečko Ko-rovcel; 16.45 Glasba; 17.00 O-perne melodije; 17.40 Sama glas-ba; 18.00 Prenos RL; 19.00 Po-ta Mario del Rio; 19.30 Prenos RL; 22.15 Izra orkester Claude Gor-don; 22.40 M'hoiril Lopar; 23.00 Simfonični koncert za klarinet in orkester; 23.00 Prenos RL.

Trst

Zaradi stavke nismo prejeli programa.

Koper

5.00 Prenos RL; 6.15 Jutranja Glasba; 7.00 Prenos RL; 17.15 Glasba za dobro jutro; 9.30 Al-bum glasbenih melodij; 11.30 Otroški kotiček; 11.30 Glasbeni mozaik; 12.00 Glasba po željah; 12.45 Lahka glasba; 12.50 Nada-levane glasbe po željah; 13.45 Primorske narodne pesmi; 14.00 Popularne melodije; 14.30 Pale-ta zabavnih pospevk; 15.15 Zaba-va glasba; 15.30 Komorno pono-ldne; 16.00 Lahka glasba; 16.15 Glasbeni vložki; 16.45 Srečko Ko-rovcel; 16.45 Glasba; 17.00 O-perne melodije; 17.40 Sama glas-ba; 18.00 Prenos RL; 19.00 Po-ta Mario del Rio; 19.30 Prenos RL; 22.15 Izra orkester Claude Gor-don; 22.40 M'hoiril Lopar; 23.00 Simfonični koncert za klarinet in orkester; 23.00 Prenos RL.

Trst

Zaradi stavke nismo prejeli programa.

Koper

5.00 Prenos RL; 6.15 Jutranja Glasba; 7.00 Prenos RL; 17.15 Glasba za dobro jutro; 9.30 Al-bum glasbenih melodij; 11.30 Otroški kotiček; 11.30 Glasbeni mozaik; 12.00 Glasba po željah; 12.45 Lahka glasba; 12.50 Nada-levane glasbe po željah; 13.45 Primorske narodne pesmi; 14.00 Popularne melodije; 14.30 Pale-ta zabavnih pospevk; 15.15 Zaba-va glasba; 15.30 Komorno pono-ldne; 16.00 Lahka glasba; 16.15 Glasbeni vložki; 16.45 Srečko Ko-rovcel; 16.45 Glasba; 17.00 O-perne melodije; 17.40 Sama glas-ba; 18.00 Prenos RL; 19.00 Po-ta Mario del Rio; 19.30 Prenos RL; 22.15 Izra orkester Claude Gor-don; 22.40 M'hoiril Lopar; 23.00 Simfonični koncert za klarinet in orkester; 23.00 Prenos RL.

# GLEDALIŠKE TEME NA MADŽARSKEM

## Mladi se kar drže pravila: vselej biti v ospredju

Madžarska prestolnica kot središče kulturnega življenja - Težaven položaj starejših, kvalitetnejših igralcev - Občinstvo se vprašuje, kaj se dogaja v gledališkem svetu - Kako na to gledajo upravniki gledališč

BUDIMPESTA, marca. — Ma-džarsko prestolnico mnogi sma-trajo obenem tudi za nekakšno športno prestolnico, ki se z njo v tem pogledu nobeno drugo mesto ne more meriti. Brž ko omeniš njeno ime, že ti stopi pred oči vrsta stadionov, plaval-nih bazenov, strelišč itd., kjer se mladina vsak dan zbira kot v čebelnjaku. Mnogi pa so tudi, ki Budmošto smatrajo za nekak-šo objubljenno deželo vseh u-metnikov, prepričani, da je pred-vsem to in šele zatem tudi vse ostalo.

Tako v prvem kot drugem sta-lišču je precej resnice, vendar se zdi, da imajo bolj prav dru-gi, zakaj s svojimi 16 velikimi gle-dališči, z množico manjših in še vrsto na različnejših kabaretoev, Budimpešta v resnici nudi zelo široke možnosti ne samo za ob-

stoj, marveč tudi za najširšo uveljavitev cele armade igral-csev. Tu so zatem filmski ateleji, izredno številne radijske oddaje, malone vsakodnevne prireditve in televizijski programi, ki si jih ni mogote niti zamisliti brez ude-ležbe poklicnih gledaliških umet-nikov. Mnogi, seveda, to zelo spretno in v najširši meri izko-rišajo, posebno mlajši, ki svojo dejavnost podreajo ambiciji, da bi se kar najhitreje dokopali do popularnosti in imena, navzlic izredno ostri konkurenci. Za več-ino teh nista celo važna niti vlo-ga niti njen karakter, važno je, da so stalno osvetljeni od luči reflektorjev, da jih publika gle-da in si jih zapomni, da jim konec konca zagotovi svoj si-mpatije. Vse drugo, menijo, bo prišlo kasneje... Prišlo bodo re-sne in izvrstne ponudbe, ki bo-

do na njihovi osnovi oni sami postali nezamenljivi junaki na-adeskah, ki pomenijo življenje. Sicer vloga Hamleta ni še ni-komur padla od sebe z neba, zanj so je treba boriti, čeprav v začetku z nastopi na majhnih odrih, takšnih, kjer se ustvarja ostra, neizprosna satira in pa dober aktualen humor. Potrebno je, potemtakem, samo vzdržati, ostati v središču pozornosti...

Toda, dastravno obstaja po eni strani igranci, ki so dobesed-no prevladni z delom in vsak dan vsi zadanih teko od radijs-ke postaje do filmskega ateleja, od enega gledališkega odra do drugega itd., pa v Budimpe-šti — klub šročit možnostim zaposlitve — živi tudi dokašnje številno gledaliških umetnikov, ki se zelo redko pojavljajo pred publiko, v večini primerov so to resnejši umetniki, ki so že ne samo enkrat pokazali svoje kva-litete, toda ti ne tekaio od odra do odra, nač pa čepajo na va-že vloge, tašne, ki bi bile v sku-ladu z njihovim, pososto ne ravno na lahek način pridobitlenim ime-nom. Toda čakaio jih mesece in mesece, seone, največkrat docela brez uspeha.

Vendar pa delstvo, da se ne pojavljajo več na odskih deskah, ni moglo ostati neopazeno. Povrat-ku na nenavade privržena gleda-lišča in svojim ljubimcem. Ob-činstvo je h koncu konca postavi-lo vprašanje: kaj se dogaja v gledališkem svetu prestolnice? Kako to, da številni znani igral-ci več ne nastopajo? Ali ero morda za spono med generaci-jami? Gre morda za uveljav-je novih metod od strani gleda-liških urav, ki so nupustile pred-močno navera vala?

Pod tem kritičnim javnostjo, ki očitno nima nobenih svojih, da večerati najbolj ubližih igralcev, je na-ki budimpeštanski časnik pred časom objavil izjava nekaterih »brezposelnih« igralcev, kot tudi ravnatelj največjega gledališča. Te izjave so zbudile veliko pozornost med ljubitelji gleda-lišča e umetnosti, obenem pa so tu-di v dobašnji meri osvetlile sa-ma bistvo vprašanja.

Neka članica narodnega gleda-lišča, ki je že bila prečela oti Kosuthovo nagrado, je sode-la-vo omenjenega časnika izjavila naslednje: »Že nekaj let nisem bila na odskih deskah. Največ sem zbolela in sem zaradi tega morala na holezestnični dopost. To-da, od tistega trenutka, me nih-če niti vprašali ni, kako se na-čutim, ali mi mogla in še želela nastopiti. Niso me počastili niti a tem, da bi me vsaj enkrat po-klicali na telefon. Ne vem, za-kaj je od vsega tega prišlo.

Neka druga umetnica, tudi ze-lo znana in priljubljena, je prav tako svoji položaj osvetlila z do-vašljivo prizadevanjem: »Pred dva-ma letoma sem z enim največ-jih madžarskih gledališč podpi-sala pogodbo, toda v tem času sem odigrala samo dve manjši vlogi. Nailonska lila izumrla za prazen nič, ker se mi zdi, da je nisem zaslužila. Kar je naj-slabše, kar me najbolj boli, na-je to, da svoji gledališki usta-novi, od septembra sploh ne bom potrebna. Lahko bi se že jutri odpravila na svoji letni odmor.

Podobne izjave so dali tudi ostali igralci, ki jih je že več časa videti na odru. Javnost je z veliko razčudenostjo sprejela vlogo, kaj hudo na to odgovorili direktorji. Kmalu so bile objav-ljene tudi njihove izjave v ka-terih leti igralcem marsikaj za-merilo.

Tudi vprašanje ki je o njem govorila — je noudaril eden med njimi — je staro kot gledališ-ke samo. Toda nri nas nima nič-ke pravica misliti da mi namenovna teh vprašanj ničemo vstati. Za-va primer, celo morda istem sa-mo v tem hvaloslovnem slogu za naše vodilne igralce. Vendar je vse nemogoče zadovoljiti. Dobro bi bilo, da bi se tudi igralci sami hiralali do urnav in sponzorst-vim, nredniti in ne bi vedno ča-kali, da smo mi kaj napravili.

Povzetele enega najpomembnejših gledališč na Madžarskem na je hti se bolj isan. Ansambl hu-dimpeštanskega gledališča, je re-bel, so že v dobašnji meri ane-rala, kar ne je tudi sistem dno-levanja vlog orecei examina-cijom. Naši vodilni umetniki no-čajo konstatirati njihovi drogi vlog, razen glavnih Oni si dovoljuje-jo, da si po mli volji izbirajo in vradajo vloge. Naša naloga pa nikakor ni v tem, da bi se morali hiralati samo za to, da ho-čemo: vrhunski umetnik vedno ima glavno vlogo. V interesu pravilne reortorske politike, mora današnje gledališče pred-vsem misliti na dala, ne na pa-teriale, umotvornič se razume, pri tem tudi potrebo, da hudo vlogi kar najbolj porazdelimo. Taka s tem ni mogoče ustvariti sistema.

Vse, kar je v zvezi z anketo aktivni omenjeni časnik, je sa-ma vprašanje le do neke me-re neustilni ni pa za odpravilo, oziroma črtalo z dnevnega reda. Četudi, potemtakem še vedno odprto.

M. STEVANCEV

## Slovenski PEN klub na kongresu v Oslu

LJUBLJANA — Pred dnevi so na sestanku slovenskega centra PEN kluba razpravljali o udeležbi na bližnjem kongresu te med-ba bo slovenski center, skupno s pisateljskimi ostalimi centrom, jugo-slovenske skupnosti PEN klubov, udeležiti junjskega kongresa na Norveškem v čim večjem številu. Na ta način naj bi izkoristili priložnost za mednarodne povezave in hkrati tudi izrazili svoje simpatije do Norveške.

Radio Trst A  
7.30 Jutranja glasba; 11.30 Slo-venski narodni motivi; 1.45 Glasbeno



Vreme včeraj: najvišja temperatura 9 stopinj, najnižja 1,6; ob 19. uri 7 stopinj, zračni tlak 1016,1 na ravnini, vlaga 64 odst., nebo 1/10 oblačeno, močnejši skoraj mirno, temperatura morja 6,7.

# Župan je poročal o razgovorih o Ustanovi tržaškega pristanišča

Colombova zagotovila o deblokiranju proračuna vladnega komisariata - Vprašanje občinskega kreatorija - Potrjen sklep o gradnji naprav za proizvodnjo nestrupenega plina

V začetku sinočnje seje tržaškega občinskega sveta je župan najprej počastil spomin pokojnega dr. Oresta Rožka, dolgoletnega ravnatelja Tržaške hranilnice. Nato je župan seznanil svetovalce z nedavnim obiskom v Rimu, kamor ga je povabil minister za trgovinsko mornarico, župan in nekateri drugi tržaški predstavniki so se v Rimu udeležili širšega sestanka, na katerem je podtajnik predsedstva vlade Salizzoni obrazložil za konsenz ometek o ustanovitvi Pristaniške ustanove v Trstu, kot to določa posebni statut avtonomne dežele Furlanija-Juljska krajina. Na sestanku so tudi govorili o stroških za železniške naprave in železniško omrežje v pristanišču, ki bi se morali plačati iz pristaniškega skladišča, v prihodnosti pa bodo šli v breme Pristaniške ustanove. Vlada zakonski ometek predvideva, da bodo šli ti stroški po ustanovitvi Pristaniške ustanove v breme železniške uprave. Predstavniki železnice so se uprli tej rešitvi in izjavili, da železniška uprava ne more prevzeti v svoje breme teh stroškov.

Drugo važno vprašanje, ki so ga obravnavali na tem sestanku, se je nanašalo na državni prispevek k pristanišču. Predstavniki vladnega komisariata v Trstu, ki je več let blokiran proračun, kar dejansko pomeni, da se ta proračun iz leta v leto krči zaradi vedno manjših vrednosti lire. Po drugi strani pa je treba upoštevati, da bi imela država pristanišče in stroške za okrepitev naprav in primanjkljaj pri navadnih stroških letnega proračuna. Minister Colombo je zagotovil županu, da bo za vedno podrobno proučil in da jo bo šel na način, ki bo v korist mesta.

Nato so prišli na vrsto vprašanja svetovalcev. Komunistični svetovalec Tanel je vprašal župana, kdaj bo občinska uprava začela sestavljati predloge za sestavo načrta za razvoj železnega gospodarstva. Omenil je, da se tudi stranke levega centra obvezale v tem pogledu. Zato je svetovalec želel vedeti, kdaj se bo občinski odbor začel ukvarjati s tem vprašanjem in ali bo povabil na sodelovanje vse prizadete stranke, organizacije in ustanove. Odbornik dr. Gasparo je odgovoril, da bo občinski odbor začel proučevati to zadevo takoj, ko se bo seznanil z osnovnimi obrisi vseživljenjskega gospodarstva. Svetovalec PSIUP dr. Pincherle

je predlagal odboru, naj bi ustanovili posebno komisijo občinskega sveta, ki naj bi ugotovila vrednost zbirke Henriquerzovega muzeja, da bi se lahko ocenilo, ali je morda vredno, da se ga finančno podpre, in ohrani. Župan je izjavil, da je muzej zasebna last in da zato občina ne more posredovati. Liberalci dr. Trauner pa je vprašal župana in pristojnega odbornika kako namerava občinska uprava rešiti resno vprašanje občinskega kreatorija. Hkrati je tudi vprašal, ali ne bi bilo primerne, da bo pristojni občinski uradi zagotovili javnosti, da bo to vprašanje čimprej rešeno. Kot smo zvedeli iz nadaljnje razprave, se zdi, da občinska uprava vozi crkvice živali v zgornjo okolico in jih tam zakopje. To naj bi po mnenju nekaterih ljudstev predstavljalo nevarnost okužbe kraških podzemskih voda, ki se pri izlivu v morje črpajo za mestni vodovod. Odbornik za zdravstvo, dr. Blasina je zagotovil, da zdravstvo na oblast celotno zadevo strogo nadzoruje, hkrati pa občinska uprava poučuje rešitev celotnega vprašanja kreatorija.

Zatem je občinski svet sprejel nemoteno sklep, da se s pravnimi ukrepi, ki so jih soglasno potrdili sklep v pravnega sveta Aegag glede gradnje novih naprav za proizvodnjo gorilnega plina, za katere bodo porabili 295.000.000 lir. Ta sklep je bil sprejet s 12 glasovi. Proizvodnja plina z majhno količino ogljikovega oksida, o čemer smo že obširno pisali. S proizvodnjo plina z novimi napravami in s plinom, ki ga Aegag kupi od Italider, bodo lahko nudili potrošnikom plin, ki bo vseboval majhno količino ogljikovega oksida. S tem bo storjen prvi korak na poti proizvodnje nestrupenega plina.

Svetovalci so tudi soglasno sprejeli sklep o ureditvi odtoknih kanalov, ki jih vodi iz mesta. Odbornik za zdravstvo, dr. Blasina je vprašal, ali ne bi bilo boljše, če bi imeli v pristanišču železniški nadzor in kopalski sistem železničarjev, kjer se ob večjih nalihih vse toliko vode, da ustavi vsak promet; sklep, ki doleži 35 milijonov lir za gradnjo javne kopalnice in pralnice. Bazzovici in sklep o pravnih ukrepih v zgornji okolici, za kar bodo porabili 10.000.000 lir.

### Sestanek v zbornici o statutu pristanišča

Včeraj je bil na trgovinski zbornici sestanek študijske skupine trgovske zbornice, ki se ukvarja s proučevanjem vprašanja o statutu Ustanove tržaškega pristanišča. Sestanka sta se udeležili tudi predsednik zbornice dr. Calidassi in ravnatelj Javnih skladišč dr. Clai. Sestanek so sklicali, ko so zvedeli za stališče, ki ga v vprašanju statuta zavzame minister za trgovsko mornarico.

### Od v. Gerin zastopnik vlade v centru za fiziko

Italijanska vlada je imenovala odv. Guida Gerina za svojega zastopnika v centru za fiziko.

## IZ SINDIKALNEGA ŽIVLJENJA

### Začetek 48-urne stavke v podjetju Lucky Shoe

V nedeljo popolnoma se je zaključila stavka uslužbencev kinematograf - Skupščina bivših policistov

V nedeljo se je zaključila dnevna stavka uslužbencev kinematograf. Medtem ko so bile v soboto z izjemo treh zaprte vse ostale kinodvorane, jih je bilo v nedeljo odprtih okrog polovice, kar pa prica o močnem pritisku delodajalcev na delavce. Stavka je delodajalca položila na stroke, to je njene razdrobljenosti, je stavka v celoti vzeto, še kar do bro uspeša.

Danes in jutri bo po vsej državi stavka delavcev čevljarstva in industrije, ki se tiče 130.000 delavcev. Pri nas zadeva stavka okrog 1000 delavcev v tovarni Lucky Shoe, ki so se morali v preteklosti večkrat boriti tudi zaradi neugodnih delovnih pogojev in razmer.

Sindikati so napovedali enotno stavko, ker se čepelodavci ne želijo pogajati o izboljšanje vseživljenjske delovne pogodbe in nočejo pristati niti na eno delavsko zahtevo, čeprav imajo delavci te stroške za 32 odstotkov nižje plače od povprečnih plač v industriji. Delodajalci čevljarstva in industrije hotelo torej prvi začetki politično konfliktne »zamrznilne« plače, medtem ko se vse draži. Da gre pri tem za politiko in ne za upravičene gospodarske razloge, kaže povečanje proizvodnje v lanskem letu, ko se je povprečje za 7,8 odst. in se je povečalo izvozne obtuje zvišala kar za 12 odstotkov. Računajo, da bodo letos izvozili 50 milijonov parov čevljev, okrog 10 milijonov pa jih kupijo tudi turisti, saj je znano, da jim je italijanski izdelek zelo pogoden. No, kljub tem ugodnim perspektivam pa nočejo čevljarstva industriji izboljšati plače, ki znašajo povprečno od 40.000 do 45.000 lir in ki so mnogo pod ravno osnovnih plač v sedanjih izdatkih znanje.

Razen tega na je izvozne obtuje, da delodajalci ravno v tej industriji najbolj krišajo že tako neugodne delovne pogoje in zdravstveno zaščito in varstvo delavcev, ki se podarj zadržujejo v razni mi nevarnosti lepili. Zaradi vsega pa se sindikati sklenili, da ga zaostrijo borbo in prisilijo delodajalce k razsodnejšemu ravnanju, ki

je predlagal odboru, naj bi ustanovili posebno komisijo občinskega sveta, ki naj bi ugotovila vrednost zbirke Henriquerzovega muzeja, da bi se lahko ocenilo, ali je morda vredno, da se ga finančno podpre, in ohrani. Župan je izjavil, da je muzej zasebna last in da zato občina ne more posredovati. Liberalci dr. Trauner pa je vprašal župana in pristojnega odbornika kako namerava občinska uprava rešiti resno vprašanje občinskega kreatorija. Hkrati je tudi vprašal, ali ne bi bilo primerne, da bo pristojni občinski uradi zagotovili javnosti, da bo to vprašanje čimprej rešeno. Kot smo zvedeli iz nadaljnje razprave, se zdi, da občinska uprava vozi crkvice živali v zgornjo okolico in jih tam zakopje. To naj bi po mnenju nekaterih ljudstev predstavljalo nevarnost okužbe kraških podzemskih voda, ki se pri izlivu v morje črpajo za mestni vodovod. Odbornik za zdravstvo, dr. Blasina je zagotovil, da zdravstvo na oblast celotno zadevo strogo nadzoruje, hkrati pa občinska uprava poučuje rešitev celotnega vprašanja kreatorija.

### Opozorilo lastnikom javnih lokalov

Tržaško županstvo poziva lastnike javnih lokalov, ki nameravajo letos postaviti mizice in stole pred svoje obrate, v skladu s kolokvornim papirju za 200 lir na prvo občinsko izpostavo v Ul. Madonni del Mare št. 13-L, ter ji priložijo upravni kolek za 1000 lir, kolek za 200 lir, 50 lir v denarju in zapadilo dovoljenje od lanskega letu.

V času, ko bodo reševali prošnje, bo dovoljena zasedba prostora za mizice in stole tole le vsem tistim, ki vložijo prošnjo v predpisanim roku. V nasprotnem primeru pa bodo občinski redarji nagajali globe.

Včeraj popoldne se je na Saliti di Greta ob zbiru Andreje S. Fortunato dogodila silovita prometna nesreča, ki le po srečnem naključju ni zahtevala hušjih žrtev. Okrog 15.45 je s svojim avtom Opel Kapiten TS 57585 vozil proti Greti 53-letni delavec Giovanni Marchi iz Ul. Bellini 1. Nenadoma se na blagem ovinku na samem začetku strmine iz nepojasnih razlogov, verjetno pa zaradi prevelike hitrosti, izgubil nadzora nad močnim vozilom in z veliko brzino zavozil najprej na levo in nato čez cestno na desni pločnik, kjer je ob visokem zidu podrl 32-letno gospodinjstvo Vittorio Bolle por. Di Bello iz Ul. Udine 31 in hkrati zletel na tla. Ladijsko Oba sta prav v tistem trenutku zapuščali otroški vrtec, ki ima svoje prostore v stavbi prav nad visokim obcestnim zidom. V divji vožnji je avto opazil zid in nato se nizko zleževo ograjilo, ki zapira izid zidov. Zid je bil prevelik, avto zelo prometno cesto. Oba tu je avto zaradi odboja vrglo čez cesto na nasprotno stran, kjer se je zaletel v zid stavbe, pokvaril dve oknici in nato zdrknil nazaj ter se z zadnjim delom ustavil prav ob vhodu v neko trgovino.

Pretekli teden cepili 3361 otrok

Včeraj se je začelo množično cepljenje z metodo »Sabins« v mestnih otroških vrtcih. Jutriraj so cepili 120 otrok v vrtcu na katerem ga je prepeljal v bolnišnico. Tonioli je s svojim avtom vozil proti Ul. San Giacomo in Monte.

Seznam krajev in urnikov za cepljenje otrok proti otroški parali v tržaški občini:

Občinski oddelek za zdravstvo in higieno - urad za cepljenje - Ul. Duca d'Aosta 1 - vsak dan od 9 ure do 10.30, v torkih in petkih tudi od 16. do 17. ure;

VI. občinska ambulanta, Ul. Puccini 48, v ponedeljkih, torkih, četrkih in petkih od 9. do 10. ure;

VII. občinska ambulanta, Ul. Gelsomini 1 (Rojan), v torkih in petkih od 9. do 10. ure;

IX. občinska ambulanta, Opčine, Proskeša ul. 28, vsak dan od 9. do 10. ure;

X. občinska ambulanta, Proskeša 270 - Kriz 274, na Proskešu v torkih, četrkih in sobotah od 9. do 10. ure, v Krizu pa v ponedeljkih, središčih in petkih od 8. do 9. ure;

otroška bolnišnica »Burlo Garofolo«, Istrska ulica 65/1, vsak delovni dan od 9.30 do 10.30;

ONMI - posvetovalnica v Ul. Veronese 14, v ponedeljkih in petkih ob 10.30; posvetovalnica v Ul. Caboro 2, v četrkih ob 9.30, posvetovalnica v Ul. Puccini 48 v ponedeljkih in petkih ob 11. uri, posvetovalnica v Ul. Geppa 21, v središčih ob 10. uri;

Jadranska pomorska bolnišnica blagajna, Ul. Coroneo 21, v torkih, središčih, četrkih in petkih ob 12. uri (samo za svoje zavarovance);

ENPAS, Ul. Roma 28, vsak delovni dan ob 11.30 (samo za svoje zavarovance).

## Razgovori Colomba in Rumorja v Trstu z deželnimi in drugimi funkcionarji KD

Oba sta govorila o programskih načelih KD ter obljubila zavzemanje vlade sta uresničitev v okviru možnosti - perečih tržaških vprašanj



Minister Colombo in deželni tajnik KD dr. Botteri v kinu Grattacielo

V nedeljo in včeraj je levi deželni predvodilne dejavnosti vsekakor pripadali Krščanski demokrati, saj sta bila v Trstu zakladni minister Colombo in tajnik stranke Rumorja, ki sta imela stike s tukajšnjimi demokristjanskimi voditelji ter govorili. Razen tega so imeli v nedeljo svoje zborovanje tudi liberalci v kinu »Astris« v Rojanu, kjer sta govorila dr. Morpurgo in dr. Trauner. Snodi pa se je sestal v Trstu deželni odbor PSDI, ki so se ga udeležili tudi senator Zanier, deželni tajnik Nardini ter v imenu Tržčanov

Rumor nakazal politično usmeritev KD ter dejal, da obstajajo v državi zgodovinski pogoji, ki zahtevajo od nje stalno prilagajanje novim razmeram. To ji nalaga tudi odgovornost, da sodeluje z drugimi političnimi silami za uresničitev smotrov demokracije razvoja v državi. Pri tem pa mora KD ostati zvesta svojim osnovnim težnjam in načelom, ki so pogoj za vsak demokracijski napredek. Gre za važna vprašanja svobode, demokracije, varnosti, mednarodnega sodelovanja in mira. Po besedah tajnika KD izključuje levi center vsako sodelovanje s skrajno desnico in levice zaradi popolnoma nasprotnega gledanja na človeške in družbene odnose.

KD čaka skupno z njenimi zavetniki velike naloge: uvedba deželne ureditve, reforma občinskega in pokrajinskega zakonodajstva, osrednjen državni struktur, zakonov o javni varnosti, državne bilance itd. K temu je treba dodati gospodarsko načrtovanje. Za uresničitev vsega tega je nujno sodelovanje vseh sil levega centra.

Zatem se je Rumor sestal s pokrajinskimi voditelji stranke in se z njimi razgovarjal. Pri tem je pokrajinski tajnik Botteri povzel omenjeni govor tajnika Rumorja ter rekel, da so mu nakazali temeljna vprašanja na našem področju, zlasti v zvezi s potrditvijo ULU, ustanove tržaškega pristanišča in infrastrukturnih, s katerimi bo treba izločiti nekatere negativne činitele, ki se vedno ovirajo gospodarski vzpon Trsta. Rumor je zagotovil, da bo vlada stvarno ocenila potrebo Trsta in rešila razna vprašanja v okviru dejanskih možnosti. Rekel je tudi, da je vsa KD solidarna s Trstom, kar pomeni, da bo v vsaki stvari, ki jo bo imela na misli, tudi v Trstu.

V nedeljo popoldne je imel zakladni minister Colombo v kinu Grattacielo napovedani govor o gospodarskem položaju v državi. Predavatelj ministra, ki je govoril v okviru demokristjanske politične propagande, da deželne volitve so prisostvovali iz drugih generalni vladni komisar dr. Mazza, demokristjanski deželni poslanec, župan Franzl, predsednik pokrajine Delise, pokrajinski tajnik KD Botteri in drugi demokristjanski veljaki.

V svojem govoru se je minister Colombo držal dalj časa pri vprašanju sedenja gospodarske konjunkturo. Po ministrovem mnenju je Italija prebrodila najhušje težave ter so že vidni nekateri znaki, ki kažejo, da se bo položaj obrnil na bolje. Eden izmed takih znakov je relativna stabilnost cen, do katere naj bi prišlo v zadnjih dveh mesecih.

Zakladni minister je seveda govoril kot politični predstavnik ter je zato vokaliral ta dogajanja na gospodarskem torišču v splošno pozitivno sliko, ki bi poudarila, da vlada levega centra. Do tega izboljšanja položaja na trgu ni prišlo - je dejal minister - slučajno ali zaradi nekakšne usodnosti, temveč na podlagi prvih pozitivnih elementov, ki so se pojavili, kar bi poudarila, da vlada levega centra. Do tega izboljšanja položaja na trgu ni prišlo - je dejal minister - slučajno ali zaradi nekakšne usodnosti, temveč na podlagi prvih pozitivnih elementov, ki so se pojavili, kar bi poudarila, da vlada levega centra.

Obnoveitev procesa proti Lucijanu Čoku

Proces proti Lucijanu Čoku iz Plavji, ki je bil skupaj z bratom Benediktom obtožen, da je leta 1946 ubil v Plavjah sovaščana Secolija, bodo popolnoma obnovili. Tako je sklenilo kasacijsko sodišče.

Proces proti obema bratoma se je ponovno začel lani. Tedaj se je zvedelo, da je Benedikt med tem časom umrl v Izoli. Ko so porotniki prejeli uradno potrdilo o njegovi smrti, se je obravnava nadaljevala proti Lucijanu. Ni pa se zaključila, ker so obstajali določeni dvomi glede neke razsode kasacijskega sodišča. To je sedaj pojasnilo svoje stališče ter izjavilo, da je razsodba iz leta 1946 popolnoma razveljavljena. Lucijan Čok je v zaporu že 18 let.

SPOROČILA TAJNISTVA SGZ

Davčna prijava Vanoni

Tajništvo Slovenskega gospodarstva združenja vabi vse svoje člane, da se čimprej zgledajo, da bi izpolnili letno davčno prijavo. S seboj naj prinesejo davčne kartele vsaj zadnjih dveh let, zračnane letne dohodke, stroške za nabavo blaga in druge, kot luč, telefon, gorivo.

Po možnosti, da ne bi čakali, naj se predhodno dogovorijo po telefonu za uro.

Priloznostni govor je imela ton, Tončka Kokova, kakor je sledil pester in grad program, pri katerem so sodelovali domači mladinci: Tatjana Kuret, Verica Zerjav, Marta Cok, Mili Gombač, ter vsem dejstvo, da hodi tam vsaj dvakrat na dan veliko število živahnih in nerazsodnih otrok, ki jih stariš kljub vsej pazljivosti res ne morejo v vsakem trenutku s stodostrnost zanesljivo nadzorovati.

Na ortopedski oddelek bolnišnice so včeraj sprejeli s prognozo okrevanja v 20 dneh zaradi udarca po desni roki in verjetnega zloma desnega zapestja 18-letnega dijaka Fulvia Vatto iz Ul. Conti 19. Malo prej ga je z avtom IS 35145 prejel čoln »La Vinci« v Ul. Veronese podrl 21-letni Fulvio Tonioli iz Ul. Colonna 63. Tonioli je ponesrečen priskočil na pomoč in mu pomagal v svojo avto, je v dvoranici hotela »Jolly« pisal

Tudi na Tržaškem so žene dostojno proslavile 8. marec, mednarodni praznik žena. Vrti sestankov v soboto večer, sta v nedeljo sledila se sestanka v Ricmanjnih in v Lonjerji, kjer so se važni predstavniki zbrali v p. d. »Lanjer-Katinar«.

Priloznostni govor je imela ton, Tončka Kokova, kakor je sledil pester in grad program, pri katerem so sodelovali domači mladinci: Tatjana Kuret, Verica Zerjav, Marta Cok, Mili Gombač, ter vsem dejstvo, da hodi tam vsaj dvakrat na dan veliko število živahnih in nerazsodnih otrok, ki jih stariš kljub vsej pazljivosti res ne morejo v vsakem trenutku s stodostrnost zanesljivo nadzorovati.

Na ortopedski oddelek bolnišnice so včeraj sprejeli s prognozo okrevanja v 20 dneh zaradi udarca po desni roki in verjetnega zloma desnega zapestja 18-letnega dijaka Fulvia Vatto iz Ul. Conti 19. Malo prej ga je z avtom IS 35145 prejel čoln »La Vinci« v Ul. Veronese podrl 21-letni Fulvio Tonioli iz Ul. Colonna 63. Tonioli je ponesrečen priskočil na pomoč in mu pomagal v svojo avto, je v dvoranici hotela »Jolly« pisal

Priloznostni govor je imela ton, Tončka Kokova, kakor je sledil pester in grad program, pri katerem so sodelovali domači mladinci: Tatjana Kuret, Verica Zerjav, Marta Cok, Mili Gombač, ter vsem dejstvo, da hodi tam vsaj dvakrat na dan veliko število živahnih in nerazsodnih otrok, ki jih stariš kljub vsej pazljivosti res ne morejo v vsakem trenutku s stodostrnost zanesljivo nadzorovati.

Na ortopedski oddelek bolnišnice so včeraj sprejeli s prognozo okrevanja v 20 dneh zaradi udarca po desni roki in verjetnega zloma desnega zapestja 18-letnega dijaka Fulvia Vatto iz Ul. Conti 19. Malo prej ga je z avtom IS 35145 prejel čoln »La Vinci« v Ul. Veronese podrl 21-letni Fulvio Tonioli iz Ul. Colonna 63. Tonioli je ponesrečen priskočil na pomoč in mu pomagal v svojo avto, je v dvoranici hotela »Jolly« pisal

### Slovensko gledališče v Trstu

V soboto, 14. marca ob 21. uri premiera, v nedeljo, 15. marca ob 17. uri repriža

V AVDITORIJU V TRSTU

DARIO FO

### Dve pistoli v rokah pa z belim in črnim gleda

Prevod: I. S. Glasba: ALEKSANDER VODOPIVEC

Scena: inž. arh. NIKO MATUL Kostumi: ALENKA BARTLOVA Režija: JOŽE BABIC

sporoča svojim cenjenim in zvestim obiskovalcem, da zaradi nenadne obolenosti predavatelja odpade za danes najavljen predavanje

»O SLOVENSKEM POMORSTVU«

Slovenski klub ob enem sporoča, da bo prihodnji tork v klubu »Motor Srečka Kosovel«.

Predaval bo prof. Alojz Rebula.

### Prvi mladinski koncert AGIMUS

Mladinsko glasbeno združenje (AGIMUS) je priredilo včeraj ob 18.30 v kulturnem krožku svoj prvi javni koncert.

Nastopila sta pianista Antonio Ballista in Bruno Canino. Oba sta klavirski učitelja na milanskem konservatoriju.

Tako Ballista kot Canino sta diplomirala na konservatoriju »G. Verdi« v Milanu. Imela sta že mnogo koncertov v največjih italijanskih mestih in tudi na RAI-TV.

Pred koncertom je Bruno Bidussi imel kratek pozdravni govor v katerem je predstavil posamezne avtorje, ki jih bodo izvajali na prihodnjih koncertih. Nato je omenil tehniko teh avtorjev in končal s slednjim. Cuffano, V. pri primeru slabega vremena bo zborovanje v Ljudskem domu v Ul. Madonina (vhod iz Ul. Capitolina šte. 3).

Drugi del koncerta je obsegel dva skladatelja: najprej Stravinskega in nato Milhaudova. Običnost je bilo navdušeno in je nagradilo izvajalca z dolgim in burnim ploskanjem.

O V. sredo, 11. tona, ob 18. uri bo na Trgu sv. Antona zborovanje na katerem bo govoril poslanec Desli Esposito o temi »Problemi državnih uradnikov in stališča KPI«. Govornika bo predstavil in sprejel v imenu »S. V. pri primeru slabega vremena bo zborovanje v Ljudskem domu v Ul. Madonina (vhod iz Ul. Capitolina šte. 3).

### Negoda delavca v čistilnici »Aquila«

Sinoči ob 18.40 so prepeljali z rešilnim avtom RK v splošno bolnišnico 51-letnega delavca Vittoria Babicia, ki se je malo prej ponesrečil pri delu v čistilnici nafte »Aquila«.

Do nesreče je prišlo pri nakladanju sodov s katranom na tovorniku. Nenadoma je sod zdrsnil delavcem iz rok ter se zakotalil navzdol. Po nesreči je zadel ob železen drog ter ga suzozni delavci, pri tem je drog opazil Babicia po levem stegnu ter mu verjetno prizadel kostne poškodbe. Ponesrečenca so sprejeli na ortopedski oddelek, kjer se bo moral zdraviti, če bo šlo vse po sreči, od 20 do 40 dni.

### Pri padcu s stola si je zlomil noge

Marcello Mosetti, star 75 let iz Ul. S. Anastasio, je sinoči sedel na stolu v kuhinji stanovanja. Nenadoma je zadremal ter padel na tla. Pri padcu si je verjetno zlomil desno nogo v kolku. Takoj so ga prepeleli v splošno bolnišnico na ortopedski oddelek, kjer so ga zdravniški pregledali. Prognoza je pridržana zaradi ponesrečenčeve visoke starosti.

### Gasilec si je zlomil nogo

Claudio Jermig z Elizejskih poljan, star 23 let, je član športne ekipe tržaških gasilcev. V poznih sinočnih urah se je Jermig vezbal v telovadnici gasilske postaje na Trgu Nicolina. Po nesreči je padel na tla ter si zlomil levo roko. V bolnišnici, kamor so ga prepeleli ob 21.25, se bo moral zdraviti okoli 20 dni.

### Opekla sta se pri popravljanju motorja

Včeraj popoldne so z avtom RK prepeljali v bolnišnico 23-letnega spovednika »Romana« Santarossa iz Ul. Mazzini 46 in 16-letnega Diognija Sanquerinija, ki stanuje v istotam. Oba ponesrečenca sta imela opekline druge stopnje po rokah in po obrazu. Sprejeli so ju na dermatološki oddelek, kjer se bo moral zdraviti Santarossa 20. Sanquerini pa 25 dni. Santarossa je povedal, da je malo prej skupaj s Sanquerinijem na dvorišču garaže v Ul. Cisternone 9 popravljal motor svojega fiata 800 TS 25652. Motor avtomobila je bil prižigan in nenadoma je iz motorja sisknil močan plamen, ter ju opazil po obrazih in rokah.

Kmalu po polnoči so z rešilnim avtom pripeljali v splošno bolnišnico 54-letno Martijo Troho iz Ulice dell'Olio. Ženski so zdravnik ugotovili več podplutb in prask po čelu in obrazu in so jo s prognozo okrevanja v 8 dneh pridržali na nevrokirurškem oddelku. Karabinjerski podčastnik, ki je Troho spremljal v bolnišnico, je izjavil, da je ženska zaradi vnelosti nerodno padla v Ul. del Pesce na tla.

### Gledališča

Danes, TOREK, 10. marca 40 mušencev

Sonce vzhaja ob 6.28 in zahaja ob 18.04. Dolžina dneva 11.36. Luna vzhaja ob 4.46 in zahaja ob 13.54

Jutri, SREDA, 11. marca Krišlov

Danes ob 20.30 za red B v partituri in ložah ter za red C na balkonih in galerijah druga predstava Rossinijeve opere »Svetilski brivec«.

Dirigent Nino Verchi.

Nadaljuje se prodaja vstopnic.

Jutri za red C v partituri in ložah ter za red A na balkonih in galerijah zadnja predstava opere »Turandot«.

### TEATRO NUOVO

Danes ob 21. uri v Avditoriju zadnja predstava »Sofoklejeve Antigone« v Brechovi predelavi. Režiser Fulvio Toulouso, Scene Mascherini. Cene: parter A 1200 lir, parter B 700 lir, balkon 300 lir.

### Kino

Nazionale 15.00 »Il cardinale Techin«.

Impero 16.00 »L'Idolo di Acapulco«.

Excelsior 15.30 »Sotto l'albero yuma«.

Featrice 16.00 »Dove val sono guai«.

Grattacielo 15.30 »Un buon prezzo per un morio«.

Flodrammatico 16.00 »Attacco a O-kina«.

Aurora 16.30 »L'Idolo di Acapulco«.

Cratello 16.30 »L'Idolo di Acapulco«.

Capitol 16.30 »L'Idolo di Acapulco«.

Garibaldi 16.30 »L'Idolo di Acapulco«.

Massimo 16.00 »Nella morsa delle SS«.

Impero 16.00 »L'Idolo di Acapulco«.

Moderno 16.30 »Ugo Bonardi in Valeria«.

Abbazia 16.00 »Desideri proibiti«.

Ideale 16.00 »Una manciata d'odio«.



ČRN NEDELJSKI DAN NA NAŠIH CESTAH

Tržaški avto zaradi počene zračnice trčil v nasproti vozeča goriška avta

Med Sv. Barbaro in Miljami avto v zid - Trčenje vozil na Istrski cesti - Dve ženski podrti na prehodu za pešce

Ob nedeljah imajo agenti cestne policije polne roke dela zaradi številnih cestnih nesreč in tudi to nedelja ni bila izjema. Najhujša nesreča se je dogodila v nedeljo zvečer na cesti Gorica-Trst pri Rupi, kjer je tržaški avto zaradi okvare na gumi trčil v dva goriška avtomobila, ki sta vozila v nasprotno smer. Na srečo ni bilo hušljih žrtev, le dva ženska goriških avtov sta morala prosiiti za zdravniško pomoč.

Okrug 20. ure je neki Tržačan vozil svoj fiat 1100 proti Trstu, ko mu je nenadoma počila guma na levem prednjem kolesu. Zaradi tega je izgubil nadzor nad avtom, zavozil na levo in trčil najprej v fiat 600, ki ga je vozil 25-letni Andrea Meucci iz Gorice, Ul. San Michele 23, in potem še v flatio Walterja Gandolfija iz Gorice. Meucci so prepeljali v bolnišnico v Gorici, kjer se bo morala zdraviti 10 dni zaradi ran po obrazu in levi roki. Tržaški avtomobilist je ostal nepoškodovan.

Druga hujša nesreča se je dogodila na cesti, ki pelje od Sv. Barbare v Milje. V soboto ponoči okrog 1. ure se je proti Miljam z avtom GQ 15919 vračal 45-letni Renato Musina iz Ul. Romagnana 94. Z njim so se vozili tudi 40-letni delavec Floriano Cernaz iz Ulice Gambini 42 in še dve ženski. Med 19. in 20. uro so predvračajši neznanca odpejali fiat 600 TS 41092, last 35-letnega Felicea Grisonja iz Trebbé 210. Gri-

soni je avto pustil v neki ulici na Proseku. Tativno je prijavil na karabinjerski postaji na Proseku.

**Nezgodna mornarja na izraelski ladji**

Žrtve nesreče na delu je postal predvračajši pri pristanisku V. Emanuele 50-letni jugoslovanski pomorščak Ivan Piculi iz Reke, Ul. Borisa Kidriča 10, ki je včeraj na izraelski ladji "Carmela" zasidran ob pomolu št. 14. Piculi je v podpalubju pregledoval neki stroj, ko je nenadoma padel neki pokrov ter poškodoval Piculi. Žrtve nesreče, ki je v bolnišnici, kjer so ga sprejeli na ortopedski oddelek s prognozo okrevanja v enem tednu.

**Tatovi v pekarni**

Neznani tatovi: so v soboto zjutraj obiskali slačilnico pekarnarje Turchetti v Ul. Cassa di Risparmio, ter odprli omare dveh delavcev. 22-letnemu pekcu Mariu Repeu iz Ul. dei Vignetti 14 so neznanci odnesli 44.000 lir, 30-letnemu pekcu Brunu Kravoscu iz Ul. Donadoni 21 pa 17.000 lir. Ukradenc sta tatvini prijavila na komisariatu na Trgu Dalmacija.

**Fiati '600' na piki**

Neznani tatovi so med soboto in nedeljo odpejali kar štiri fiate '600. Na letem oddelek policije sta se zglasila dva lastnika in prijavila tatvini svojih avtov. 43-letni Evandro Gioppo iz Ul. Biasollego 814 je prijavil tatvino svojega fiata '600 TS 52250, ki ga je pustil v bližini doma. Utrpel je 500.000 lir škode. Isto se je zgodilo 34-letnemu Lucianu Bossu iz Ul. Bellosguarido 63. Njemu so tatovi odpejali po milijona vredni fiati '600 TS 42731.

Na komisariatu na Trgu Dalmacija se je zglasil 25-letni Mario Casula iz Ul. Mazzini 12 in prijavil, da so mu neznanci odpejali 600.000 lir vredni fiati '600 TS 50919, ki ga je pustil v Ul. Belini.

Med 19. in 20. uro so predvračajši neznanca odpejali fiat 600 TS 41092, last 35-letnega Felicea Grisonja iz Trebbé 210. Gri-

soni je avto pustil v neki ulici na Proseku. Tativno je prijavil na karabinjerski postaji na Proseku.

**Odobrena je gradnja sedeža INAM v Gorici**

Pokrajninska uprava bolniške blagajne INAM v Gorici sporoča, da je osrednji upravni odbor tega zavoda dne 5. t. m. odobril gradnjo novega poslopja v Gorici, v katerem bodo imeli svoje prostore pokrajninski sedeži ustanove, lekarnar in razni zdravniški ambulatoriji.

Spiro se odobritve obstaja možnost, da bodo v kratkem začeli z deli in da bo tudi goriška pokrajnina končno dobila moderno in ustrezno poslopje, ki bo na razpolago zavarovanemu tega zavoda za njihove potrebe.

**Dvojni pogreb pri Vizinovih v Gorici**

V nedeljo smo javili, da je v noči od petka na soboto umrl v Gorici 69-letni Jožef Vizin, sodni pisar v pokojni. V zgodnjih jutranjih urah v nedeljo pa mu je sledila njegova 59-letna žena Ivanca Zimic, ki je že dalj časa bolehnala za sladkorno boleznijo in je bila močnega smrtno usodna tudi za njeno srce, ki je prenehalo biti.

Včeraj zjutraj okrog 9.30 se je razvil iz hise žalosti Ul. Mattioli 57. 9 dvojni pogreb. Mrtvaška vozova sta krenila po mestnih ulicah do stolnice, kjer so se znanici in prijatelji, med katerimi je bila slovenska srednjošolska mladina s svojimi profesorji, od obeh pokojnikov poslovili.

Pokojna Ivanca Zimic je izhajala iz znane Zimiceve družine v Desklah ter je bila zavedna slovenska žena, dobra mati in skrbna gospodinja. Hčerki Miri in soročnikom izražamo ob tej dvojni izgubi iskreno sožalje.

**Nepredvidena vožnja po pločniku**

V nedeljo zjutraj okrog 5. ure se je peljal 30-letni Rinaldo Ropar iz Bicinicola pri Vidmu s svojim avtom po Ul. 9. avgosta v Gorici v smeri proti Ul. Casale. Ko je prišel do Ul. Maniaco je iz neznanih vzrokov izgubil oblast nad vozilom in zavozil po pločniku kakih 40 metrov daleč ter pri tem podrl nekaj cestno signalizacijo. Na srečo ni bilo človeških žrtev, kar je bila čista ob tisti uri prazna. Pač pa je vozilo utrlo nekaj škode. Mestni stražniki so napravili o nezgodi zapisnik.

**Do smrti je povozil kolesarja iz Ronk**

V zgodnjih jutranjih urah v nedeljo je na državni cesti v Ronkah neki avtomobilist do smrti povozil 61-letnega delavca Antonia Lucchitto iz Ronk, Ul. Matteotti 1, ki se je s kolesom vračal proti domu.

Lucchitto se je okrog ene ure vračal s kolesom po cesti nedaleč od konic v Redipugli. Vozil je pravilno na svoji strani in ga ni bilo videti. Vozil je šel s kolesom proti avtomobilu, ki je bil v vožnji. Vozil je padel pod koleso, ki je povozil mimo prevega, je z blatnikom zadela ob prvo kolo. Lucchitto je vrgel s kolesa na asfalt s tako silo, da je obelzel nezavesten. Takoj so ga odpejali v bolnišnico v Trzin, vendar pa je že med potjo dolegel poškodbam, ker si je med drugim tudi prebil lobanjo. Avto je šofiral 32-letni Guido Spazzapan iz Ronk, Ul. 25. aprila.

**Požari suhljadi**

V nedeljo popoldne je nad lokalom "Alfa" v Marcellinih v Barokovljah nastal precejšen požar suhljadi in grmicevja. Ko so na kraj požara prihiteli gasilci s pristajališča Vittorio Emanuele se je požar raztegnel že na 120.000 kvadratnih metrov površine, zato so morali poklicati na pomoč svoje kolege s Trga Nicolini. S skupnimi močmi so se gasilci morali truditi pozno v noč, preden so pogasili ogromen požar.

Požar suhljadi je nastal tudi nad glavno postajo trolejbusa št. 11 v Ul. Revoltella, nekaj ur kasneje pa so morali gasilci z Opčin gasiti požar suhljadi nad Napoleonsko cesto v bližini Obeliska. Okrog 18. ure je podoben požar nastal v Ul. Marchesetti in gasilci so po eni uri dela ognja pogasili, toda dve uri kasneje so morali spet prihiteti v Ul. Marchesetti, kar je v bližini prejšnjega požara nastal nov požar.

Pomoč gasilcev je bila potrebna.

Goriško-beneški dnevnik

S SEJE OBČINSKEGA SVETA V GORICI

Uprava mestnega vodovoda razkužuje vodo s klorom

Zmerjanje dveh sosedov se je zaključilo s poravnavo

Odvetnik Sfiligoj se je pritožil, da klor kvari vodo in hrano - Županovo obvestilo o sestanku z jugoslovanskimi zastopniki ter gospodarskimi in pokrajninskimi predstavniki

Včerajšnja seja občinskega sveta v Gorici se je pričela z obvestilom župana dr. Gallarottija. Komemoriral je umrlega grškega kralja Pavla, poročal o poteku cepiljenja otrok s Sabinovim cepivom proti paratizi, o gradnji novega pokrajninskega sedeža INAM, za katerega je občinska uprava darovala zemljišče, ter o sestanku predstavnikov pokrajninske uprave in občinske uprave v Gorici s predstavniki okraja Koper občine Nova Gorica. Župan je s tem v zvezi omenil prisrčnost stikov na najvišji ravni, med katerimi je bilo že več sestankov inženirskih in zdravstvenih delavcev. Župan je naglasil pravilno stališče politične dveh sosedov uprav, ki ne predstavljata odstopanja od načelnih stališč, ampak koristi reševanju številnih vprašanj skupnega značaja.

Poročal je tudi o sestanku med predstavniki pokrajninske uprave in trgovske zbornice, na katerih so koordinirali delo pri izdelovanju gospodarskih načrtov za razvoj naše pokrajine. Svetovalec je obvestil tudi o sestanku s sovedenjskim županom zaradi industrijske cone, ki naj bi se z goriške razširila na sovedenjsko območje.

Svetovalci so v nadaljevanju seje odobrili ostavko demokristjanskega svetovalca Roberta Joosa, ki zaradi svoje preselitve v Benetke ne more prisostvovati delu občinskega sveta, ter na njegovo mesto izvolil dr. Verbič, ki je bil že večkrat po prejšnji občinski svetovalec KD.

Občinski svet je dobre pol ure posvetil obravnavi dveh misinskih interpelacij. V eni so svetovalci zahtevali pojasnila, kako je z izgradnjo novega industrijskega objekta na področju goriške občine, v drugi pa so vprašali župana, ob kakšnih stajanjem zavarovanja občinskih meznih delavcev. Na prvo vprašanje je odgovoril podžupan Lupieri, na drugo pa odbornik Agapi.

Odvetnik Sfiligoj je nato vprašal župana, zakaj je v pitni vodi toliko klora. Prisotnost tega elementa je po svetovalečevem zadržanju tolikšna, da kvari vodo in jedla. V odgovoru je župan prebral pismo pokrajninskega zdravstvenega urada, iz katerega izhaja, da so v zadnjih tednih dodajali vodo, ki prihaja iz Jugoslavije in ki se delno črpa tudi v jaskih v Gorici, 0,20 in 0,30 g klora na kub. meter. To količino klora so delavci mestnega vodovoda dodajali vodo po navodilih zdravstvenih oblasti. Mestni vodovod se tej dolžnosti ni mogel izogniti, ker obstajajo ustrezni predpisi. Župan je se pristavil, da bo z izgradnjo novega vodovoda odpadlo takšno razkuževanje vode. Odv. Sfiligoj je odgovoril, da ni zadovoljen, ker vendar sodi, da klor kvari vodo in hrano, ki postane neuporabna.

Svetovalci so nadalje izvolili novo občinsko gradbeno komisijo, ki bo delovala v tem in prihodnjem letu. Poleg župana, ki ji predseduje, je imenirala tehnična urada in zdravstvenega funkcionarja, bodo v njej še naslednji člani: inženirji Giorgio Ciani, Leonardo Cristiani in Renato Fornasari, arhitekt Guglielmo Rivais, geometer Tullio Devetag in industrijski inženir Stanislav Paganel.

Svetovalci bi morali nato obravnavati obracun za leto 1962. Ve svetovalec (Chiozza, Sfiligoj in Zulan) so nasprotovali razpravi na včerajšnji seji, ker se je bil čas večerje in na obravnavo niso bili pripravljeni. Zato je župan odločil, da bodo o njem razpravljali prihodnje. Dodal pa je, da bo v kratkem na dnevnem redu tudi razpra-

va o proračunu za 1964. Seja se je zaključila z obravnavo personalnih zadev.

**Bolniška podpora za kmečke delavce**

Sindikalni patronat INAS v Gorici sporoča, da je ministrstvo za delo določilo, da imajo pravico do družinske podpore v primeru bolezni, nezgode, nosečnosti ali poroda tudi nestalni kmečki delavci. Pogoj za to je, da imajo najmanj 51 delovnih dni v letu in najmanj 6 delovnih dni v zadnjem mesecu. Tako družinske doličade bodo izplačevali na osnovi prošnje prizadetih, ki jo je treba napraviti na posebnem obrazcu ter nasloviti na INPS.

Vse podrobnejše informacije lahko dobijo prizadeti na svojem sindikalnem patronatu.

**PRAZNIK ŽENA V GORICI**

Žene bodo nadaljevale borbo za svoje in naše narodne pravice

Govor Vilme Bregantove in Tomadinove - Nastop pevcev iz Standreza, Dola-Poljan in tria iz Števerjana

V nedeljo popoldne je bila v prostornih dvorani na Korzu Verdi 13 v Gorici prazninska prireditev, ki jo je priredila Zveza italijanskih žena in napredne slovenske žene z Goriškega.

Proslavo je otvorila gospa Jožica Tomšičeva, ki je pozdravila vse navzoče, katerih se je nabralo v dvorani precejšnje število, po veliki večini žene; med njimi pa je bilo tudi nekaj moških, zlasti iz bližnje okolice.

V prvi točki je nastopil otroški pevski zbor iz Standreza, ki je pod vodstvom Franca Lupina zapel pet pesmi. Zboru se pozna, da je že večkrat nastopil in da je tega navaden. Prav tako je udeležila mla napovedovalka Marijane zaradi svoje ljubke nepriljenosti.

Nato je govorila v slovenščini o pomenu tega praznika Vilma Bregant, Poudarila je borbo žena za mir in za svoje pravice, ki je iz leta v leto bolj odločna; vendar pa je za dosego cilja potrebna solidarnost vseh žensk, ker je le v borbi z združenimi silami zagotovljen uspeh. Žene se vedno bolj uveljavljajo v javnem življenju, vendar so še mnoge stvari, ki jih bo treba doseči in med temi je govorica navedla tudi brezplačno šolanje otrok. Prav tako se morajo slovenske žene boriti za naše narodne pravice, za enakopravnost naše žole in za spoštovanje našega jezika. Omenila je tudi gonjo proti slovenskim imenom, ki jih še vedno nočejo dajati našim otrokom na matičnih uradih. Za te in druge pravice moramo združiti vse naše sile tudi v okviru nove avtonomne države.

V italijanščini je nato govorila gospa Tomadin iz Trzica, ki je omenila, da se prav te dni praznuje 20-letnica ustanovitve Zveze italijanskih žena (UDI) ter na kratko omenila doprinos slovenskih in italijanskih žena v borbi proti fašizmu. Ožigosala je nato zastopljanje žene v delovnih odnosih, kjer prejemajo žene in dekleta za enako delo manjše plačilo, kar lahko vidimo v tekstilni in drugih industrijskih tati na Goriškem. Prav tako je pomenljivi zakon o pokojnini gospodinj, pomanjkljiva je skrb za otroke, zlasti manjka otroških jasi, vrtec in naprav za gospodinjke storišnosti, kot na pr. javne elektromehanične pralnice, ljudske restavracije itd. V delni vladbi bodo morale žene nadaljevati borbo za uveljavljanje in v drugih svojih pravice in zato se moramo tudi zavedati važnosti delnih volitev.

Sledilo je nadaljevanje kulturnega programa. Najprej je pod vodstvom Pavline Komelove nastopil moški pevski zbor Dol-Poljane, ki je ubrano zapel pet pesmi, med njimi tudi pesem 14. divizije. Vojko Devetak je nato lepo podal pesem "Materi", v zadnji točki pa je nastopil godbeni trio prosvetnega društva "Briški grici" iz Števerjana, ki je zaigral ob splošnem odobravanju nekaj veselehi. Ob njihovi spremljavi je pela tudi Marica Korenova in je prav tako bila deležna splošnega odobravanja.

Po zaključku kulturnega programa so se žene ob pogrbljenih mizah v prostorih kluba S. Gregorčič zadržale še precej časa v prijeteljskem pomenku in ni manjkalo tudi veselega petja ob spremljavi harmonike.

**DEZURNA LEKARNA**

Danes ves dan in ponoči je odprta v Gorici lekarna SORANZO, divizije. Vojko Devetak je nato Verdtjev korzo št. 57, tel. 28-79.

**VELB NAREC**

MOSKI PEVSKI ZBOR DOL-POLJANE je tudi nastopil na tej proslavi pod vodstvom svoje pevovodkinje Pavline Komelove

**ZIVELB NAREC**

OTROSKI ZBOR IZ STANDREZA je pod vodstvom Franca Lupina lepo zapel več pesmi na proslavi praznika žena v Gorici

**VERDI 17.15: «A 007 - Dalla Russia con amore»**, S. Connery in D. Bianchi. Angleski film v barvah. **CORSO, 18.30: «Morire a Madrid»**, Ob 21. uri bodo isti film predvajali za udeležence kinoforum.

**VITTORIA, 17.00 - 20.30: «La spada di Robin Hood»**, D. Taylor in R. Beckwith; ameriški film v barvah. **CENTRALE, 17.00 - 21.30: «Il tesoro dell'isola proibita»**, J. Hall in N. Adams; ameriški film v barvah.

**TEMPERATURA VČERAJ**

Včeraj smo imeli v Gorici najvišjo dnevno temperaturo 8,6 stopinje Celzija nad ničlo ob 14.20 in najnižjo 1,2 nad ničlo ob 6. uri. Povprečna dnevna vlaga je dosegla 53 odstotkov.

**Kino**

Evropo. Pri tem vsakom delu pa naletavajo na pogostokrat nepremljive ovire vojaških oblasti, ki jim njihova vojaška mentaliteta ne dopušča širokega gledanja na gospodarsko ekspanzijo in na prave potrebe prebivalstva naših krajev, da si ustvarijo kar najbolj trdno gospodarsko podlago.

Vsa ta nezadovoljstva so prišla do izraza na občinskih in pokrajninskih svetih kakor tudi na sejah gospodarskih ustanov. Italijanska socialistična stranka je vzela pobudo v svoje roke ter sklicala šestdeset predstavnikov vseh strank, da se določi enotno stališče do vojaških služnosti. Ugoditev takim zahtevam bi ustvarila nove perspektive gospodarskega razvoja v naših krajih.

Ni izključeno, da je župan Gallarotti, ki je sprejel generala Alojza, seznanil poveljnika generalnega štaba z nevezdržimi razmerami in zahteval revizijo določenih stališč in vojaških služnosti. Ugoditev takim zahtevam bi ustvarila nove perspektive gospodarskega razvoja v naših krajih.

Režim vojaških služnosti predstavlja težko ovako za gospodarstveni razvoj naših krajev. Gospodarski organizmi in predstavniki krajevnih organov nčlasti pripravljajo načrte za industrijsko cono v Gorici, v Krmini, za gradnjo avtomobilskih cest, ki bi Severno-Italijo neposredno povežala z vzhodnimi državami in Srednjo



# ŠPORTŠPORTŠPORTŠPORTŠPORTŠPORTŠPORT

## V XXIV. KOLU NOGOMETNEGA PRVENSTVA

### Presenečenje v Firencih:

#### obe točki za Lanerossi

Za vodilne ★  
enajstorice ★  
celotni ★  
izkupiček ★

Vodilna trojica je tudi v XXIV. kolu nogometnega prvenstva A lige spravila v žep celotni izkupiček. To je bilo sicer pričakovati, pa čeprav sta se morala Milan in predvsem Bologna precej potruditi, da se nista opekla. Bolonjčani so v prvem polčasu zaigrali po njihovem ključu, v drugem pa, ko niso mogli več preko obrambe Sampdorije, so nekateri izgubili potrpljenje, zaradi česar so se tudi spozabili. Sodnik je imel polne roke dela in ker se je tudi on naveličal grobosti, je izključil najprej Bulgarellija, nato še Pascuttija. Milan se mora za zmago v Catani zahvaliti predvsem izkušenosti Altafinija, ki je edini našel pot do dobro zavarovane mreže. Najmanj skrbi pa je imel Inter, ki je našel v Jajru odličnega režiserja. Zato tudi visoka zmaga nad Barijem.

Največje presenečenje pa so pripravili igralci Lanerossi iz Vicenze. Gostovali so v Firencih, kjer so menili, da je njihov poraz neizogiben. Potek tekme pa je pokazal vse hibe Fiorentine, kar so uporni in živahni gostje izrabili ter domačine dvakrat spravili na kolena: v prvem polčasu z Mentijem, v drugem pa z Viničiom. Presenečenje predstavlja tudi neodločen izid, ki ga je Atalanta vsilila Juventus. Turinčani so se zadovoljili s prijetno igro, gostje iz Bergama pa so bili bolj praktični in so prisilili nekdane pravke na delitve točk. Isto se je posrežilo Torinu v Genovi. V ostalih tekmah pa so domačini praznovali zmago: Lazio nad Modeno, Mantova nad Spalom in končno Messina nad ne preveč borbeno Romo.

MALTA, 9. — Italijanska polprofesionalna nogometna reprezentanca je v nedeljo premagala Malto z 2:0. Gola sta padla v drugem polčasu in sicer v 22' po zaslugi Correntija, v 30' pa De Nardija.

| TOTOALTEO           |         | TOTIP             |   |
|---------------------|---------|-------------------|---|
| Bologna-Sampdoria   | (1:0) 1 | 1. — 1. Utrico    | X |
| Catania-Milan       | (0:1) 2 | 2. — 2. Quando    | X |
| Florentina-Vicenza  | (0:2) 2 | 2. — 1. Guadalupa | X |
| Genoa-Torino        | (0:0) X | 2. — 2. Furka     | X |
| Inter-Bar           | (3:0) 1 | 3. — 1. Dissodo   | 1 |
| Juventus-Atalanta   | (0:0) X | 2. — 2. Treno     | 2 |
| Lazio-Modena        | (1:0) 1 | 4. — 1. Canton    | 2 |
| Mantova-Spal        | (2:0) 1 | 2. — 2. Loletto   | 1 |
| Messina-Roma        | (2:1) 1 | 5. — 1. Terenzio  | 2 |
| Alessandria-Verona  | (1:2) 2 | 12. — 12. Lindoro | X |
| Cagliari-Padova     | (1:1) X | 6. — 1. Lino      | 1 |
| Catanzaro-Brescia   | (2:0) 1 | 2. — 2. Polemista | X |
| Prato-Foggia        | (0:0) X |                   |   |
| KVOTE               |         | KVOTE             |   |
| 13 — 24.549.000 lir |         | 11 — 3.074.139    |   |
| 12 — 722.000        |         | 10 — 95.322 lir   |   |

### JOŽA HORVAT: Maček pod šlemom

Teh nekaj minut ne bi Jovice ne rešilo ne pogubilo. Spetoma bi vprašal, če je kdo videl kakšno kolono, da, to je pametno — «kartu čitaj a seljaka pitaj, pa se mirno po bojištu skitaj!» Tako pravi, da ...

Ravno tako, kakor si je želel, tako je tudi bilo. Ena zidanka je bila odprta in v njej kmet, ki se je ubadal z delom. Ko zagleda Kaparo in za njegovim hrbtom desetino, ovenčano z zelenjem, se vzvraza in malo vznemirjen obstane, ker ne ve, kakšna vojska mu prihaja pod krov.

— Smrt fašizmu, tovariši!  
— Dober dan ...

Hotel ga je vprašati: — Ali se tako odgovarja na borbeni pozdrav? — Pa se je vzdržal. Pasljivo ga je gledal: droban, pogrbljen starček, živih, lokavih oči. Bil je videti zaskrbljen kakor lončar, ki zneša na dvorišče kup svojih črepov, pa po tleh na lepem opazi v bližini svinje. Zda je gledal vojake, ni vedel, čemu so prišli pa se je zopet pripognil in nadaljeval delo. Pral je sode in pripravil stiskalnico za bližnjo trgatve.

— Delaš?  
— Ha, tak, tak ... Delam. Grozdje in vino na znoju rodi.  
— Da, da ... soglasja Kapara — ali si ti, prijatelj videl, da so to šli kakšni partizani?  
Zamižal je. Le kdo ga sprašuje o partizanih? Lej, ta pred

## V ODOBJARSKI TEKMI V RAVENNI

### Bor iztrgal set Roburju

Zaradi napake sodnika, Tržačani oskodovali

Kot smo predvidevali, se je morala moška odbojarska šestorka Bora v tekmi B lige z leaderjem lestvice Roburjem iz Ravenne, predati. Rezultat pa je bil za barve športnega združenja zelo časten: borovcem je uspelo iztrgati set, kar se, razen beneških gasilcem, ni posrežilo še nobeni ekipi. Tržačani so že v prvem setu začeli z ostro igro in tudi prešli v vodstvo. Z ostrim tolčenjem so borovci zmedli nasprotnikovo obrambo, ki se v začetnih potezah ni mogla znajti. Zal je to trajalo le malo, ker so se nasprotniki zbrali in primerno odgovorili. Boru pa je uspelo ohraniti varno razdaljo do 14:10. Tedaj so nasprotniki pospešili tempo in se nekoliko približali slovenski ekipi, ki pa se ni dala premotiti in je zaključila set v svojo korist.

## DERBY V ZNAMENJU REVŠČINE IN ŽIVČNOSTI

### V tekmi zamujenih priložnosti samo tesna zmaga Triestine

Rancati strelac edinega in še spornega gola povrhu — Tagliavini najboljši pri Udinese

| BLIGA                                                                                                                                                                                             |     | LESTVICA                            |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------|---------------------|
| IZIDI                                                                                                                                                                                             |     |                                     |                     |
| *Catanzaro-Brescia                                                                                                                                                                                | 2:0 | Foggia                              | 24 10 11 3 28 14 31 |
| *Prato-Foggia                                                                                                                                                                                     | 0:0 | Verona                              | 24 10 11 3 29 15 31 |
| *Cagliari-Padova                                                                                                                                                                                  | 1:1 | Padova                              | 24 10 10 4 24 11 30 |
| *Lecce                                                                                                                                                                                            | 2:0 | Brescia                             | 24 15 6 3 41 19 35  |
| *Lecce-Palermo                                                                                                                                                                                    | 2:0 | Varese                              | 24 9 11 4 24 12 28  |
| *Varese-Parma                                                                                                                                                                                     | 2:1 | Lecco                               | 23 10 8 5 22 18 29  |
| *Simmenthal-Pro Patria                                                                                                                                                                            | 1:0 | Cagliari                            | 23 8 11 4 16 13 27  |
| *Triestina-Udinese                                                                                                                                                                                | 1:0 | Palermo                             | 23 8 9 7 24 20 25   |
| *Cosenza-Venezia                                                                                                                                                                                  | 3:0 | Napoli                              | 24 8 9 7 27 26 25   |
| *Verona-Alessandria                                                                                                                                                                               | 2:1 | P. Patria                           | 24 8 8 8 26 22 24   |
| Prihodnje tekme (15. t. m.)                                                                                                                                                                       |     | Triestina                           | 24 8 8 8 26 22 24   |
| Padova - Alessandria; Palermo - Brescia; Simmenthal - Cagliari; Foggia - Catanzaro; Potenza - Cosenza; Udinese - Lecce; Parma - Napoli; Verona - Prato; Pro Patria - Triestina; Venezia - Varese. |     | Catanzaro                           | 24 9 6 9 28 34 24   |
|                                                                                                                                                                                                   |     | Udinese                             | 24 7 8 9 17 21 22   |
|                                                                                                                                                                                                   |     | Palermo                             | 24 5 10 9 17 19 20  |
|                                                                                                                                                                                                   |     | Venezia                             | 24 6 8 10 21 25 18  |
|                                                                                                                                                                                                   |     | Simment.                            | 24 3 12 9 14 28 15  |
|                                                                                                                                                                                                   |     | Alessand.                           | 24 4 9 11 16 31 17  |
|                                                                                                                                                                                                   |     | Parma                               | 24 3 10 11 20 33 16 |
|                                                                                                                                                                                                   |     | Cosenza                             | 24 6 4 14 15 32 16  |
|                                                                                                                                                                                                   |     | Prato                               | 24 2 11 11 12 28 15 |
|                                                                                                                                                                                                   |     | * Kaznovana z odvzemom sedmih točk. |                     |

cijah, saj imajo razni Rancati, Mantovani, Novelli in Porri na vesti vsaj 5 ali 6 naravnost otročje enostavnih in seveda tudi otročje zamujenih priložnosti. In še edini gol, ki so ga dosegli, ni bil povsem jasen. Gostje so namreč odločno protestirali pri sodniku, češ da si je Rancati pomagal z roko, drugi pa zopet trdijo, da je gol pravzaprav dosegel že Mantovani, ko se je njegova žoga odbila od prečke navzdol in se dotaknila tla, kar je bil zakonit gol. Napadalec Triestine pa zasluži najstrožje kritiko tudi zaradi tega, ker so imeli pred seboj zelo krhko obrambo gostov, v kateri sta bila na dostojni višini le Tagliavini, Porro in neizprojni varuh, in pa Valenti, če ne omenjamo vratarja Galassija, ki je razčistil nekaj nevarnih situacij z nevarnimi padci pod noge.

Takoj po razvrstitvi gostujočih igralcev na igrišču, je bilo jasno, da bodo igrali na neodločen rezultat. Tako si je tudi moglo razlagati, da je Triestina že od samega začetka prevzela pobudo v svoje roke in s hitrimi prodori ogrožala Galassija. Že v 1' je tako prodrl Novelli, v 3' je Rancati z glavno usmeril Sadarjev prosti strel v roke Galassiju. V 8' je izvedel akcijo skoraj ves napad domačih, v 15' pa je Dario streljal mimo. Igra se je potem nekoliko umirila in tudi gostje so nekajkrat prišli do besede.

Gol so Tržačani dosegli v 5' drugega polčasa. Frigerijev kros je prestregel Mantovani in ga z glavo postal v mrežo. Žoga se je odbila od prečke na tla in Rancati jo je dokončno sunil v vrata.

Gostje so reagirali razburjeno in živčno in posledica tega je bila, da je že nekaj minut kasneje moral sodnik izključiti iz igre Del Negro zaradi grobe prekrška nad Rancati. Kljub igralen manj pa so gostje poslej močno pritiskali na vrata domačih in v 15' je moral Di Vincenzo posredovati z vsem svojim znanjem, da je zastavil nevaren strel Selmonsone. Premor Udinese pa je trajal le dobrih 15 minut in ko se je Triestina osvobodila pritiska je v 30' zamudila svojo prvo najlepšo priložnost, v 34' pa drugo. Pri obeh so bili glavni krivci Dario, Rancati, Novelli in Mantovani.

Sodnik je v drugem polčasu večkrat izgubil smisel za objektivnost in njegove odločitve na škodo domačinov so bile deležne ogorčenih protestov množice.

## JUGOSLOVANSKO NOGOMETNO PRVENSTVO

### Beograd in Dinamo le točko za C. Zvezdo

★ Remi Maribora in poraz Olimpije

Crvena zvezda se bo morala v prihodnjih kolih potruditi, če ne bo hotela prepustiti vodilne vloge v lestvici jugoslovanskega nogometnega prvenstva prve zvezne lige njenima zasledovalcem. Beograščani so se morali v nedeljskem kolu, pa čeprav so igrali doma, zadovoljiti le s pičlo točko. Najslabše je to, da so imeli v gosteh pekelko prvenstva. Na srečo Crvene tem ko je Novi Sad zabeležil zmago na domačih tleh, je Vojvodina prisilila Sarajevo na neodločen izid. V tem kolu je edino zunanjo zmago praznoval beograjski Partizan, ki si je šel ponjo k skopskemu Vardaru.

Korak naprej pa je napravil zagrebški Dinamo, ki si je po precejšnjem trudu privoščil Rijeku. Padel je samo en gol, a ta je Zagrebčanom zadostoval, da so spravili v žep dve točki in se tako nevarno približali beograjskemu leaderju.

Najslabše pa se je zgodilo Hajduku, ki se nikakor ne znajde in je tudi tokrat na domu Radničkace precej nerodno padel. Med

## GORIŠKI NOGOMET

### Neodločeno 1:1 (1:1) v sovođenjskem derbyju

Še ena zmaga Podgorce na tujem igrišču v Caprivi

V nedeljo popoldne je bilo na nogometnem igrišču v Sovodnjah precej borbe, saj sta se pomerili med seboj dve ekipi, ki sta polagala precejšnjo važnost na zmago pri tem srečanju. Nastopili sta namreč ekipi iz Sovodnj in Juventina iz štandreja. Nobena ni hotela zapustiti slabega vtisa pri številnih navijačih, ki so se iz obeh vasi zbrali za to priliko na igrišču. Temu primerno je bila igra precej borbeno, vendar se je kljub naporom z obeh strani zaključila z 1:1. Rezultat je bil dosežen že v prvem polčasu.

Najprej je za Juventino potresel nasprotno mrežo Cornelli, deset minut kasneje pa je Marson izenačil za Sovodnje iz enajstmetrovke. Pri rezultatu je ostalo čeprav so navijači z obeh strani pritiskali in vzpodbujali igralce in je sodnik strogo pazil, da bi igra ne postala preveč ostra. Za domačine je ta rezultat vsekar uspeh, saj je Juventina precej višje na lestvici ter je bila trdno odločena odnesti oba točki domov.

Podgorci pa so v Caprivi še bolj utrdili svoj položaj na vrhu lestvice, saj so zmagali v tekmi proti domačinom z rezultatom 2:1. Če bo ostal v sedanjih formi, potem jim prvo mesto ob zaključku tekme pripadajo.

ROBUR-BOR 3:1 (2:1, 15:6, 16:14, 15:3)

S. R.

## Od tu in tam po evropskih smučiščih

**Lakota in Ankele jug. prvaka v veleslalomu**

POPOVA SAPKA, 9. — S tekmovalcem v veleslalomu se je v nedeljo zaključilo jugoslovansko državno prvenstvo v alpskih disciplinah. V skupini članice je zmagala Majda Ankeletova pred Kristo Kenedovo. Ankeletova si je tako osvojila tudi naslov v alpski kombinaciji.

V moški konkurenci pa je Peter Lakota osvojil naslov pred Detkom Dogšo in Mirko Klinerjem, medtem ko je bil Andrej Kliner šesti. To mesto pa mu je zadostovalo, da je zasedel v trojni kombinaciji prvo mesto in z njim tudi naslov državnega prvaka.

**Ivo Mahlknecht italijanski prvak v veleslalomu**

ABETONE, 9. — Ivo Mahlknecht, ki si je že zagotovil naslov v slalomu, je v nedeljo osvojil naslov italijanskega prvaka tudi v veleslalomu. Mahlknecht je pustil za seboj Italo Pedroncelloja, Feliceja De Nicolò, Martina Filla itd.

Čeprav je med tekmovalcem snežilo, je bila proga za veleslalom vseeno še zelo dobra. Borbe so bile ostre in Mahlknecht bi lahko zmagal še z večjim naskokom, če ne bi izgubil sredi proge ravnotežja. Tudi Giorgio Mahlknecht, bi se lahko bolje uvrstil, če ne bi proti koncu proge zagrešil grobo napako. Naj pomeni, da je imel ta smučar na sredi proge drugi najboljši čas.

## VEDNO BOLJ ZAMOTANO

**Sodna oblast preiskuje zadevo o dopingu Bologne**

BOLOGNA, 9. — Zadevo o bolniškem dopingu je prešla v roke sodnih preiskovalnih organov, ki so odredili zaplebo vzorcev za analizo. Že danes popoldne je namreč tek državnega pravdnika dr. Jannaccone zaslišal Pavatina, Pascuttija, Foglia, Tamburusa in Ferranija, ki jih je zdravniška komisija FIOC obtožila uporabe bodnih sredstev. Igralci niso hoteli ničesar povedati o zasliševanju.

Včeraj so prispeili v Covernano izveščenci za analizo, ki jih je imenovala Bologna. V razgovoru s predstavnikom komisije «antidoping», jim je ta poudaril zaplebo vzorcev. Verjetno sedaj ne bo drugače kot počakati na zaključek sodne preiskave.

Odrinili so. Grapa pod njimi je bila globoka, ponekje prekrita z grmovjem, in skoznjo se je vila rumena in prašna pot, vsekana v plasti flovice in laporja. Cisto spodaj v globeli sta ležala tista dva tanka, ki je o njiju pripovedoval stavec, kakor dve črni, zaspani želvi na toplem septembrskem soncu. Prvi tank je zgorel s posadko vred, drugi se je onesposobil za bil takoj za njim. Zadel ga je panzerfaust ali pa mina težkega metala, leva sprednja stran je bila razrvana. Vsi so se zbrali okoli teh dveh tankov. Kapara pazljivo pregleda drugi tank. Zadel se mu, da notranjost še ni tako hudo poškodovana in zato pokliče mitraljeza.

Martine, davi si mi pripovedoval, kako si me v sanjah vozil v kamionu ...

Kaj bi rad, da te zdaj vozim v tanku?

Dobro bi bilo. No, pregledaj ga malo! ... Dobil je svoje, to se vidi, nekdo mu je razparal trebuh, pa tudi človek v krčmi dobi svoje, udarjajo ga po glavi, onesvesti se, potem pa, ko ga oblijejo z vodo, si opomore in pije dalje. Če si šofer, ga pregledaj! Tank ni nič drugega kot oklepani avto z gosencami, motor tega kot enega orenci, voznika je enaka ... Pogled!

Medtem ko je Martin lezel v tank, je odšel Kapara z desnetjo do konca globeli. Tam blizu zagledajo hrbet, na katerem naj bi bil Jovica.

Jaz jih vidim! Glejte Jovico, glejte naše! — se nemirno premika Replica, ki je imel najostreje oči v desnetji, in kaže proti vrhu, na katerem se je v tem trenutku res pokazalo nekaj vojakov. Kapara takoj stopi nekaj korakov naprej in zakriči, kar mu je nesel glas.

Hej...! Kdo je gori?

Molk.

Hej... tovariši! Je tam tretji bataljon?

(Nadaljevanje sledi)